



1387 r.

(107)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

# Radunia

CENA 1,00 zł

M A J

ISSN 1233-4987

Nr 5/2000

W NUMERZE

● **MATURY 2000** ... str. 4● **Nie tylko o rynku** ... str. 6● **Organowy Barok** ... str. 8

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

**Okazji Jubileuszu 25 lecia Kapłaństwa Księdza Proboszczowi Parafii Św. Bartłomieja Walerianowi Ogiermanowi najserdeczniejsze życzenia wielu lat zdrowia i dalszych sukcesów w kapłańskiej posłudze**



zyczą:  
w imieniu Rady Miasta  
przewodniczący  
mgr Ryszard Piskorek

w imieniu Zarządu Miasta  
Burmistrz  
inż. Ludwik Jagoda

## Ważne ćwiczenia

W dniu 8.05.2000 w godz. 9.00-14.00 zostało przeprowadzone ćwiczenie w zakładzie „DANONE” Sp. z o.o. w Bieruniu ul. Swierczyńska 85.

Celem ćwiczenia było doskonalenie zasad prowadzenia działań podczas uwolnienia amoniaku. Plan ćwiczenia zakładał że, przechodzący pracownik zauważył wyciek amoniaku z cysterny, a obok leżących dwóch pracowników (poszkodowanych). powiadomił kierownika zakładu, uruchomiono system alarmowy, powiadomiono o zdarzeniu służbę ratowniczą za-

kładu. Ratownicy przystąpili do usuwania usterki.

W między czasie ściągnięto Zespół Reagowania Kryzysowego. Powiadomiono Straż Pożarną Tychy, OSP Bieruń Stary, Straż Miejską, Służbę Zdrowia. Po przybyciu Straż Pożarna uszczelniała zawór bezpieczeństwa, w celu ograniczenia dalszego wycieku. Następnie przystąpiono do neutralizacji obłoku pary amoniaku, poprzez prądowanie mgłowe. Wyprowadzono wszystkie osoby znajdujące się w strefach porażenia (więcej o ćwiczeniach w następnym numerze).

ISO 9001 dla Erg-u

## Brawa dla załogi



**H**istoria Zakładów Tworzyw sztucznych „Erg Bieruń” ma swój początek w 1871 roku kiedy to na obrzeżach miasteczka Bieruń powstała Śląska Fabryka Materiałów Wybuchowych. Od pierwszych lat działalności można zaobserwować jej stały rozwój. Wraz z postępem technicznym fabryka była modernizowana i unowocześniana. W chwili obecnej ZTS „ERG-Bieruń” S.A. posiadają nowoczesny park maszynowy odpowiadający wymogom XXI wieku. Aby zwiększyć swą konkurencyjność na rynkach krajowych i zagranicznych przystąpiono do wdrażania uwieńczonych sukcesem procedur umożliwiających otrzymanie certyfikatu ISO 9001. Fachowcom ten skrót mówi wszystko. Nam laikom, niech wystarczy świadomość, że w dzisiejszych czasach jest to przepustka do światowej elity przedsiębiorstw w danej kategorii.

Nasz ERG otrzymał taki certyfikat w zakresie projektowania, produkcji i sprzedaży wyrobów z tworzyw sztucznych, materiałów wybuchowych, środków strzałowych, wytwarzania wyrobów metalowych, wykonawstwa form do przetwórstwa tworzyw sztucznych oraz do wdrażania nowych technologii.

5 maja odbyła się w zakładzie uroczystość wręczenia certyfikatu podczas której przez Zarządu **Jerzy Olek** uhonorował okolicznościowymi dyplomami osoby szczególnie zasłużone w procesie przyznawania certyfikatu znaleźli się wśród nich: **Wiktor Borecki, Leokadia Okuniewska, Barbara Kwiatkowska, Józef Listwan i Janusz Brodowiak.**

Wśród składających życzenia dla całej załogi przedstawiciele władz państwowych, resortowych i zaprzyjaźnionych przedsiębiorstw nie zabrakło przedstawicieli władz miejskich Bierunia. Burmistrz **Ludwik Jagoda** stwierdził, że wszyscy mieszkańcy mogą być dumni z tak znaczącego zakładu.

Potrzeby większe od możliwości. Ważne, że coś się dzieje

## Osiedla do remontu

**O tym, że wiele trzeba zmienić na osiedlach już prawie nie wypada pisać, gdyż na ten temat: wylano morze atramentu. Dlatego też, tym razem skupmy się na tym, co zaplanowano do zrobienia w najbliższym czasie. Wprawdzie wiceburmistrz Jan Podleśny zastrzegł się, że to jest w planie, a co uda się zrobić — zależy od ilości posiadanych pieniędzy. Władze są dobrej myśli a mieszkańcy również mają nadzieję, że uda się jak najlepiej.**

**Osiedle przy ulicy Węglowej**

Roboty polegać będą na kontynuowaniu remontu dróg i chodników, dokończeniu wymiany wodociągu, wykonaniu nowej kanalizacji sanitarnej dla bloku przy ulicy Warszawskiej 258-258c, modernizacji oświetlenia ulicznego.

Ponieważ gmina przejęła notarialnie od NSW S. A. tylko główną ulicę Węglową i chodnik wzdłuż ulicy Warszawskiej, dlatego stanęła przed problemem uzyskania od wspólnot mieszkaniowych zgody na wejście z robotami w teren. Zgodę tę gmina uzyskuje bardzo wolno. Apelujemy więc do mieszkańców o udostępnienie terenu aby można było rozpocząć zaplanowane remonty — bo w przeciwnym wypadku dany rejon zostanie pominięty. W wyniku przeprowadzonego przeglądu stanu dróg i chodników ustalono, że remont polegać będzie na:

- kontynuowaniu poszerzenia drogi w sposób umożliwiający parkowanie samochodów wzdłuż ulicy osiedlowej,



Czy będziemy mieszkać tak... czy tak?



- remoncie chodników przy pawilonach usługowych (po robotach wodociągowych i teletechnicznych),
- remoncie chodnika przy bloku 71/73,
- kontynuowaniu remontu chodnika wzdłuż ul. Warszawskiej.

Po opracowaniu projektu technicznego i kosztorysu inwestorskiego placu zabaw w rejonie strzelnicy, okazało się że zabezpieczone pieniądze wystarczają tylko na wykonanie jednego etapu, czyli gdzieś jednej trzeciej tego co zaplanowano.

W tym roku powstanie rondo na skrzyżowaniu ulic Warszawskiej, Granitowej i Węglowej. Koncepcja jest już zaakceptowana i aktualnie zostaje zlecony do wykonania projekt techniczny tego skrzyżowania. Jednocześnie, wykonany będzie — pierwszy etap

budowy chodnika od ulicy Granitowej do Dąbrówki.

**Osiedle przy ulicy Granitowej**

Kontynuowana będzie naprawa nawierzchni drogi osiedlowej od przychodni w kierunku budynku Zespołu Szkół Zawodowych, do miejsca w którym roboty zakończono w roku ubiegłym.

Proponuje się również wymianę krawężnika od strony bloku nr 28 wraz z poszerzeniem istniejących parkingów. Kolejną sprawą to remont dojścia i dojazdu do bloków 30-40 i 44-54 oraz budowa parkingu między w/w dojściami. Pilnym zadaniem jest także remont chodnika przy bloku 100-106 oraz dojścia do budynku nr 94-96. Wśród zadań remontowych przewidziano także naprawę drogi łączącej ul War-

sawską z Granitową przy posesji w której mieści się zakład fryzjerski.

Fatalny jest także stan oświetlenia. Po dokładnych wycenieniach wyceniono koszt jego naprawy na 700.000 zł. Taką kwotą na ten cel miasto jednak nie dysponuje i dlatego problem zostanie rozwiązany etapami (od zaraz wymienione zostaną spalone żarówki).

**Osiedle przy ulicy Homera**

Na trzecim naszym osiedlu także jest wiele do zrobienia. Osiedle położone przy ulicy Homera, w granicach miasta Bierunia znalazło się niedawno bo od 1 stycznia 2000 roku.

**Ciąg dalszy na str. 2**

### WYWIAD MIESIĄCA

**RODZIA: 27 marca 1975 roku otrzymał ksiądz święcenia kapłańskie. W imieniu naszej redakcji i czytelników życzymy by Bóg nadal obdarzał księdza zdrowiem i pomocą w pracy duszpasterskiej. Pewną niezręcznością jest próba przedstawienia sylwetki kapłana i proboszcza tak dobrze znanego w Bieruniu. Ponieważ jednak, w naszym mieście są trzy parafie a Rodnię czytają również w okolicznych miejscowościach proszę by ksiądz przedstawił się bliżej naszym czytelnikom.**

**Ks. Proboszcz Walerian Ogierman:** Urodziłem się 4 września 1950 roku w Boguszowicach które w moich czasach były wsią a obecnie są dzielnicą Rybnika. Moja rodzina była dość typowa: tata pracował na kopalni Jankowice a mama zajmowała się czworgiem dzieci. Wszystkie sprawy duchowe jak: sakrament chrztu, komunii świętej czy bierzmowania przyjmowałem w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Boguszowicach. Po szkole podstawowej, w 1964 roku poszedłem do Liceum Ogólnokształcącego a w 1968 po maturze rozpocząłem studia teologiczne w Wyższym Śląskim Seminarium Duchownym wówczas mieszczącym się w Kra-



ZDJEĆIE: AGNIESZKA WYDERKA

## Bogu dziękować

**W 25. rocznicę kapłańskiej posługi rozmawiamy z księdzem WALERIANEM OGIERMANEM — proboszczem Parafii Św. Bartłomieja**

nowie. Po siedmioletnich studiach — z obowiązkową roczną przerwą stażową przeznaczoną na pracę fizyczną w moim przypadku był to dół kopalni — otrzymałem Święcenia Kapłańskie z rąk ówczesnego ordynariusza księdza biskupa Herberta Bednorza.

**RODZIA: Skończył się więc okres nauki nadszedł czas kapłańskiej posługi.**

**Ks. W. Ogierman:** Pracę kapłańską rozpocząłem 1 maja 1975 roku w święto Józefa Robotnika w parafii świętych Piotra i Pawła w Skoczowie u boku otoczonego już wówczas wielkim kultem Jana Sarkandra którego

nasz Ojciec Święty wyniósł niedawno na ołtarze ogłaszając go błogosławionym. Pracowałem tam 5 lat do maja 1980 a później przez 4 miesiące w parafii Wszystkich Świętych w Górkach Wielkich zastępowałem tamtejszego proboszcza który przebywał na leczeniu. Stamtąd otrzymałem dekret do pracy jako kapelan szpitalny w katowickich klinikach przy ulicy Francuskiej i Reymonta.

**RODZIA: W ostatnią niedzielę sierpnia 1989 roku przybył ksiądz do Bierunia Starego początkowo jako administrator a następnie jako proboszcz para-**

fii św. Bartłomieja. Jak ksiądz znajdował wówczas Bieruń?

**Ks. W. Ogierman:** Przejmowałem parafię po odchodzącym na emeryturę poprzednim proboszczu księdzu kanoniku Józefie Tchórzcu Bieruń poznałem jako młody człowiek z za szyby autobusu. Do seminarium w Krakowie dojeżdżałem autobusem z Rybnika przez Bieruń. W pamięci utkwił mi ten dziwny przejazd w kształcie litery S przez Rynek, kościółek św. Walentego.

**RODZIA: Niech ksiądz wytłumaczy jak to się dzieje z księżmi, zwłaszcza z proboszczami: przyjeżdżają z innych miejscowości a po jakimś czasie tak mocno wrastają w parafię, aż ludzie mówią o nich nasz proboszcz i wydaje im się, że znają go od zawsze.**

**Ks. W. Ogierman:** Bogu dziękować, że to tak jest. Człowiek przychodzi posłany przez Boga poprzez biskupa — by służyć. Nie wiem czy jest tak jak pan powiedział ale cieszyłbym się gdyby mówiono nasz proboszcz, czuje nas. Byłoby to świadectwem, że wrosłem w tę ziemię i jej problemem. Chodzi przecież o najważniejszą sprawę — o budowanie Królestwa Bożego. (...)

**Ciąg dalszy na str. 2**

## Lokalia

Komisariat  
Policji w Bieruniu

Rada postanowiła podjąć wielokierunkowe działania mające na celu ulokowanie na terenie Bierunia Komisariatu Policji. Decyzja ta oznacza wygospodarowanie obiektu spełniającego wymogi tej formacji mundurowej. Obecna sytuacja odbiega od normalnej. Trudno bowiem zaakceptować, aby największa i najludniejsza gmina powiatu nie posiadała na swym terenie komisariatu. Bieruń położony jest centralnie wobec sąsiednich gmin tworzących powiat. Przez miasto przemierzają się dodatkowo tysiące osób dojeżdżających do pracy względnie tranzytem. Odczuwalne jest również zapotrzebowanie na zdecydowane nasilenie kontroli ruchu drogowego. Zawarte z policją porozumienie w istocie jest sformalizowaniem i doprecyzowaniem istniejącej od wielu lat współpracy Straży Miejskiej z Policją. Sprawozdanie opracowane przez policję, które dostarczone radnym zawiera pełne dane statystyczne za ubiegły rok. Można zauważyć spadek łącznej liczby przestępstw w rejonie działania Komisariatu w Łędzinach przy wzroście niektórych kategorii np. kradzieży mienia. Optymizmem napawa wysoki procent — 58,2 % wykrywalności. Za lokalizacją komisariatu Policji w Bieruniu przemawiają również dane statystyczne, o których mowa wyżej. Mimo lokalizacji w Łędzinach tak dużych sił i środków brak jest bezpośrednio związku pomiędzy działalnością policji, a zjawiskami przestępczymi w tym mieście. W Łędzinach odnotowano np. taką samą liczbę zdarzeń co w Bieruniu, niewiele niższa jest liczba ujawnionych wykroczeń, natomiast wyższa jest liczba osób dowiezionych z Łędzin do Izby Wyrzeczni w Tychach. Wysoki jest również prestiż mając na uwadze fakty, że jeszcze kilka lat temu Łędziny znajdowały się w takiej samej sytuacji jak obecnie Bieruń. (SJ)

Jutrzenka  
pełna ikon

Już jutro 11 maja o godzinie 17.00 w gościnnej sali Jutrzenki odbędzie się otwarcie I wystawy plastycznej młodzieży gimnazjalnej z cyklu „Gimnazjaliści artyści”. Zgromadzone na niej niemal dwieście ikon wykonanych w ramach zajęć plastycznych przez uczniów naszego gimnazjum.

Staram się rozmalować uczniów, przepłatać zajęcia z historii sztuki z zajęciami praktycznymi. Kiedy przerabialiśmy sztukę Bizancjum pojawił się temat ikon — mówi **Zofia Łabuś** nauczycielka plastyki, pomysłodawca i współorganizator wystawy. Ikona ma podobrazie drewniane przez co jest bardziej atrakcyjna dla młodzieży niż tradycyjne rysunki wykonywane na zasadzie: „blok i kredki czy farbki plakatowe. Prace nieodłącznie związane są ze sztuką sakralną naszego regionu: dominują tematy związane z waleńcikiem, Matką Boską Częstochowską i Matką Boską Piekarską.

Wystawa czynna będzie przez cały tydzień i z pewnością będzie się cieszyła dużym zainteresowaniem. Jeśli obejrzą ją tylko rodzice młodych artystów to przez sale Jutrzenki przewinie się czterysta osób. Prace wymagały dużego wysiłku, staranności, odrobiny talentu i naprawę są godne obejrzenia a po wystawie z pewnością ozdobią niejedno domowe wnętrza.

Pani Zofia Łabuś nie ustaje w poszukiwaniu ciekawych zajęć dla młodzieży i już dziś zapowiada, że kolejne prace gimnazjalistów będą to autoportrety wykonywane na blejtrach. Być może czeka nas więc kolejna wystawa?

## Gerard Miś o bohaterach z Bierunia

## W rocznicę Powstań Śląskich

**Początek maja to tradycyjnie kolejne rocznice Powstań Śląskich nie więc dziwnego, że 2 maja część mieszkańców naszego miasta zebrała się w Świątlicy Środowiskowej przy ulicy Remizowej aby uczcić pamięć bohaterskich powstańców a 3 maja w kościele św. Bartłomieja wzięła udział w nabożeństwie w intencji powstańców.**

Tym razem wtorkowe obchody patriotycznej rocznicy, połączone z promocją książki znamienitego bierunianina **Gerarda Miśa** pt.: „Powstańcy Bierunia Nowego, Bijasowic, Czarnuchowic i Ścierń w walce o polskość Górnego Śląska w latach 1919-1921”.

Jak stwierdził jeden z uczestników spotkania nasze miasto ani nie było w centrum walk powstańców ani nie wydało historycznych przywódców. W zasadzie nikt by nie pamiętał gdyby nie praca Gerarda Miśa o tym, że aż 150 mieszkańców naszego miasta walczyło w powstaniach. Byli wśród nich nasi dziadkowie, krewni sąsiadów i znajomych. Historia na kartach której pojawiają się znane, swojskie nazwiska, jest bliższa.

Ojciec autora — **Roman Miś** przypomniał zebranych, zapamiętane przez siebie powstańcze epizody.

Pan Gerard Miś jest znanym animatorem kultury jednym z organizatorów życia muzycznego w naszym mieście. Nie więc dziwnego, że w okolicznościowym programie artystycznym który wypełniły pieśni i wiersze powstańcze wystąpił kierowany przez niego zespół muzyczny „Gromcaneczki” oraz **Elżbieta i Janusz** — wnuki autora.

Przyjmując życzenia autor podziękował władzom miast w osobach przewodniczącego Rady Miasta **Ryszarda Piskorka** i burmistrza **Ludwika Jagody** za pomoc w wydaniu i sfinansowaniu książki Wyrazy podziękowania złożył również na ręce dyrektora Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Ireny Grabowskiej** oraz nauczyciela Liceum Ogólnokształcącego **Zbigniewa Zajacza** za współpracę i pomoc w prowadzeniu wydawnictwa.

3 maja w Bieruniu Wzbogacanie  
za dolary

W tym historycznym dniu w sali „Jutrzenka” Bieruńskiego Ośrodka Kultury odbyła się okolicznościowa impreza. Wystąpił Chór Polonia wykonując tradycyjnie już pieśni patriotyczne. W przerwach między pieśniami słowo wprowadzające wygłasza **J. Muszyński** — szef artystyczny zespołu. Następnie wystąpili artyści Opery Śląskiej: **Maria Zientek** — sopran, **Jacek Greszta** — bas, **Feliks Widera** — tenor i **Michał Szkurienko** — akompaniament. Dominowała w ich wykonaniu muzyka polska.

Szkoda, że ten piękny koncert odbywał się przy średnio wypełnionej sali. Burmistrz z małżonką, dyrektor BOK-u, część radnych miasta i powiatu oraz kilka osób — stanowili część widowni. Zdecydowaną większość publiczności stanowili członkowie chóru „Polonia” którzy po swoich koncertach zajęli miejsca na widowni. Po koncercie i podczas przejścia z „Jutrzenki” do Rynku gdzie pod pomnikiem złożono wiązanek kwiatów pytało gdzie są nauczyciele bieruńskich szkół, gdzie bieruńska inteligencja?

Następnie uczestnicy przeszli do Kościoła św. Bartłomieja gdzie odbyła się Msza św. za walczących i poległych w powstaniach śląskich mieszkańców Bierunia. (MS)

GIMNAZJALNE WIEŚCI  
Pojadą do Włoch

Uczeń **Mariusz Tamowski** wspólnie ze swą katechetką **Katarzyną Michalską** pojadą na 8 dniową wycieczkę do Włoch. Jest to nagroda za zajęcie I miejsca w wojewódzkim konkursie biblijnym pod hasłem „Kościele święty chwal swego Boga”. Mariusz zwyciężył w trzyetapowym konkursie a w finale okazał się najlepszy spośród 15 laureatów. Gratulujemy!

## Ekologów nie brakuje

W końcu kwietnia w Gimnazjum odbyła się niecodzienna rozprawa. Przed sędziowskim trybunałem stanęli ci którzy uważają, że robimy wiele dla ochrony naszego środowiska i ci których zdaniem więcej szkodzi. Walka zwolenników obu tych stanowisk była zacięta, na szczęście łaskawy sąd wydał salomonowy wyrok. Rozprawa ta, to nie tylko interesująca lekcja ekologiczna ale również fragment okolicznościowej uroczystości podczas której dokonano podsumowania i nagrodzono laureatów konkursów przeprowadzonych z okazji Dnia Ziemi w Gimnazjum nr 1 w Bieruniu.

W Konkursie wiedzy ekologicznej nagrodzono: 1. **Kania Agatę** I-H, 2. **Piecuch Barbarę** I-D, **Stachoń Zofię** I-H, 3. **Fatyga Joannę** I-I, **Łabuś Roberta** I-E, 4. **Hachula Judytę** I-E, **Jarzyna Małgorzatę** I-D, **Szwajda Monikę** I-G i **Dynarek Krystiana** I-J. Wyróżnienia w tym konkursie otrzymali: **Górak Agnieszka** I-A, **Paustuska Agnieszka** I-N, **Andrukiewicz Sławomir** I-F i **Pluta Konrad** I-F

W konkursie plastycznym „PRZYRODA WOKÓŁ NAS” nagrody otrzymali: 1. **Deja Karolina** I-J, 2. **Deja Ewa** I-I, 3. **Wierzbna Ewelina** I-D i 4. **Skitał Magdalena** VIII zaś Wyróżnienia: **Wasilewska Ewelina** I-F, **Szach Justyna** I-F, **Drosdek Iwona** I-F, **Żak Anna** I-F i **Szot Anna** I-F

Kolejny konkurs tym razem fotograficzny „NASZE MAŁE ZIELONE OJCZYZNY” wygrali: 1. **Stachoń**

Specjalnie dla czytelników Rodni Gerard Miś powiedział: „Dzieje Górnego Śląska ciekawiły mnie zawsze. Później skupiłem się na badaniu przeszłości mojej rodzinnej ziemi. Zaintrygowały mnie zwłaszcza nietawne relacje polsko-niemieckie. Próbowałem wniknąć w śląską naturę i odpowiedzieć sobie na pytanie jacy jesteśmy? (...) Swoją książkę opieram przede wszystkim na dokumentach archiwalnych znajdujących się w Centralnym Archiwum Wojskowym, wspomnieniach powstańców **Ignacego Drozda** i **Karola Straucha** oraz Kronice Związku Powstańców Śląskich w Bieruniu Nowym. Oprócz tego korzystałem ze źródeł archiwalnych i literatury wymienionych na końcu książki”.

Nam wypadła dodać, że choć literatura powstańcza jest dość bogata to jednak warto uczyć się, czytać i pamiętać o najbliższych którzy dokonywali bohaterskich czynów. Warto przeczytać książkę Gerarda Miśa.

(PIK)

## Osiedla do remontu

Dokończenie ze str. 1

Zaniedbana jest bardzo infrastruktura tego osiedla.

Gmina pragnie uporządkować sprawę dostawy mediów: prądu, centralnego ogrzewania, wody i kanalizacji. Teraz, media sprzedaje mieszkańcom FIAT naliczając podatek VAT który muszą zapłacić mieszkańcy. A przecież można tego uniknąć. Trzeba usunąć dziury w drogach i chodnikach, poprawić zielen. Około 30 tys. złotych wygospodarowaliśmy na remont głównych dróg osiedlowych. Dalsze 20 tys. złotych przeznaczone jest na remont 8 lamp i montaż 3 — 4 nowych lamp przy ulicy Oświęcimskiej w rejonie przystanku autobusowego. Rozważana jest możliwość sfinansowania budowy wiaty przystanko-

wej w kierunku Łędzin. Przydałby się także plac zabaw dla dzieci. Prowadzone są starania w celu przejęcia przez gminę substancji mieszkaniowej na osiedlu.

Wiadomo, że nasze zaniedbane przez lata osiedla potrzebują ogromnych nakładów finansowych. Jednak tak krawiec kraje... Trzeba przyznać, że coś się zaczęło dziać. Dostrzeżono problemy, szuka się środków, krok po kroku usuwa się zaniedbania, awarie i usterki. Poczujemy się jednak gospodarzami osiedli i nie niszczy my tego co już zrobiono.

Rozpatrywana jest również możliwość przejęcia przez gminę osiedla przy ulicy Chemików. Aktualnie rozeznawane są najpilniejszej potrzeby mieszkańców.

WYWIAD MIESIĄCA

## Bogu dziękować

Dokończenie ze str. 1

(...) Wylądowałem w środku pochodząc z Górnego Śląska zaczynałem pracę na Śląsku Cieszyńskim a teraz jestem w Bieruniu który jako historyczna część ziemi pszczyńskiej jest łącznikiem pomiędzy tymi krainami. Nasza parafia należy do tzw. parafii tradycyjnych której fundament stanowią ludzie od wieków tu żyjący i niemal w stu procentach wyznających naszą wiarę. Innowierców czy też niewierzących jest może kilku. Nawet na osiedlu ERG-owskim mieszka już trzecia a może i czwarte pokolenie bierunian. Można także powiedzieć, że osiedle Homera zamieszkałe przez ludzi z różnych stron kraju, zaczyna wrastać w naszą parafię.

**RODZIA: Może zadam teraz takie osobiste pytanie. Kiedy ksiądz poczuł powołanie? Czy to**

przyszło nagle czy też był to jakiś proces?

**Ks. W. Ogierman:** Nie mogę powiedzieć, że w moim przypadku przyszło to nagle, było to jakieś olśnienie, tak — jak to przeżył Szawel pod Damaszkim. Myślę, że to wzrastało powoli. Byłem związany od najmłodszych lat z życiem kościoła w mojej rodzinnej parafii. Po przyjęciu Pierwszej Komunii Świętej zostałem ministrantem i cały czas pozostawałem w cieniu ołtarza. Myślę, że gdzieś tam powoli się to kształtowało i w czasie wakacji rok przed maturą w rozmowie z ojcem stwierdziłem, że chcę zostać księdzem. Później ze świadectwem maturalnym pojechałem w towarzystwie księdza wikarego do Krakowa na pierwszą rozmowę z wice rektorem seminarium.

Rozmawiał:  
**ZBIGNIEW PIKSA**

## Ogłoszenie

Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe wprowadzają zakaz wstępu do lasu z uwagi na zagrożenie przeciwpożarowe. Zwracamy się z prośbą o przestrzeganie tego zakazu. Zakaz dotyczy osób wykonujących w lesie czynności gospodarcze

Centrum  
handlowe zaprasza

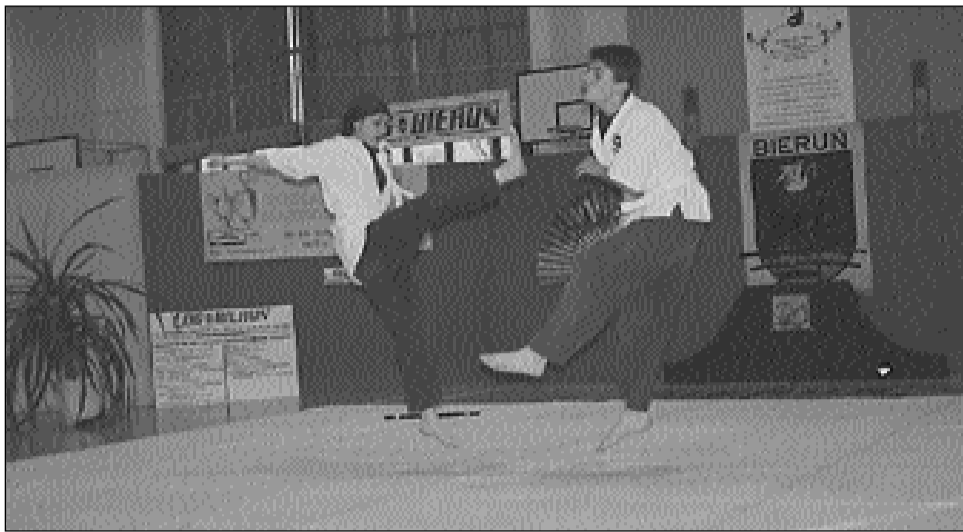
W końcu stycznia otwarto u zbiegu ulic Warszawskiej i Wawelskiej nowy sklep. Nie byłoby w tym nic dziwnego bo sklepów mamy dużo a ruch w handlu jest spory gdyż nie fakt, że sklep ten jest wyjątkowy. Z daleka przyciąga nowoczesną architekturą a po wejściu zaskakuje bogatą ofertą. Nie pisaliśmy o tym wcześniej obserwując jak przyjmuje się nowa placówka wszak w najbliższym sąsiedztwie jest kilka innych dobrych sklepów. Ale właścicielka pani **Tomaszek** jest handlowcem nie od dziś — znają ją między innymi klienci robiący zakupy w Rynku — wiec świat-

nie sobie radzi. Na dole budynku znajduje się samoobsługowy sklep spożywczy a na piętrze 7 boksów gdzie znalazły swoje miejsce: lombard, pasmanteria, sklep komputerowy, i „cepelia” oraz sklep obuwniczy i drogeria. W budynku znajduje się jeszcze ksiaciarnia a ponadto czynione są starania do uruchomienia w dolnej kondygnacji-kawiarni. Słowo sklep to chyba za mało. Należałoby w tym wypadku raczej mówić o centrum handlowym czynnym codziennie od 7.00 do 18.00, a w niedziele od 10.00 do 18.00.

Zapraszamy.

ZE ŚWIATA SPORTU

# Po mistrzowsku



9 kwietnia w Hali Sportowej w Bieruniu odbyły się Międzynarodowe Otwarte Mistrzostwa oraz III Grand Prix Bierunia w walkach sztuk wschodnich pod honorowym patronatem Urzędu Miasta Bieruń. Na mistrzostwa zostali zaproszeni przedstawiciele federacji z Czech i Niemiec oraz przedstawiciele miast Powiatu Tyskiego Ziemińskiego: Burmistrz Miasta Bierunia — L. Jagoda, Burmistrz Miasta Łędziny — M. Żoła, Starosta Powiatu Tyskiego Ziemińskiego — P. Czarnynoga oraz sekretarz Miasta Pszczyna — W. Mikołajec.

Impreza rozpoczęła się od uroczystego wręczenia pamiątkowych grawertonów „Za propagowanie Sztuk Walki w kraju i za granicą” Mistrzom: Ryszard Hammer — 5 Dan, Jan Szkucik — 6 Dan, Wiesław Bigos — 7 Dan, Czesław Kłyk — 8 Dan. Po ceremonii przyszedł czas na finałowe prezentacje zawodników, których wyróżniły poranne eliminacje.

Zwycięzcami III Grand Prix Bierunia w poszczególnych kategoriach zostali:

- Indywidualnej**  
dziewcząt 7–12 lat  
Angelika Bigos,  
chłopców 7–12 lat  
Mateusz Bigos  
dziewcząt 13–16 lat  
Danuta Bogacka  
chłopców 13–16 lat  
Marcin Piecha  
dziewcząt powyżej 16 lat  
Aleksandra Grobicka  
chłopców powyżej 16 lat  
Tomasz Kuczyński

**Układ z bronią**  
chłopców i dziewcząt:  
7–12 lat Mateusz Bigos,  
13–16 lat Michał Lubos,  
powyżej 16 lat Tomasz Kosek

**pary powyżej 25 lat**  
Sylwester i Kazimierz Czarnota,

na III miejscu uplasowała się para z Czech: Lucie Jurkova i Irena Adamusowa. Należy dodać, że w I Międzynarodowych Mistrzostwach Bierunia miejsca medalowe zajęli w kategoriach:

- dziewcząt 7–12 lat  
Angelika Bigos,  
chłopców 7–12 lat  
Mateusz Bigos  
dziewcząt 13–16 lat  
Danuta Bogacka  
chłopców 13–16 lat  
Marcin Piecha  
dziewcząt powyżej 16 lat  
Irena Adamusowa  
chłopców powyżej 16 lat

**ERiI informuje**

26 i 27 kwietnia obchodzono uroczystości Światowy Dzień Inwalidy. Frekwencja dopisała — 251 osób przez 2 dni gościło w Jutrzence. Nie zawiedli również zaproszeni na tę uroczystość goście a wśród nich przedstawiciele władz naszego miasta p. p.: Przewodniczący Rady Miasta — Ryszard Piskorek, Burmistrz — Ludwik Jagoda, Wiceprzewodniczący RM — Józef Berger, dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury — Irena Grabowska, dyrektor Zakładu Opieki Zdrowotnej nr 1 — Henryk Kulski oraz przedstawiciele władz wojewódzkich Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów w Katowicach p. p. Bogdan Poprawa i Henryk Skwara.

Atmosfera obydwu spotkań była miła i serdeczna. Były życzenia i kwiaty od gości składane dla wszystkich inwalidów na ręce Prezesa Oddziału Miejskiego PZERiI a spotkanie uprzyjemniał zespół „Bierunianki”. Do śpiewania co bardziej znanych piosenek włączyli się wszyscy obecni. Tradycyjnie już, również wspólnie odśpiewano „Sto lat” obecnym na spotkaniu jubilatów obchodzącym w kwietniu urodziny.

**POLSKI ZWIĄZEK EMERYTÓW I RENCISTÓW**



Miłą oprawą tych dni stanowiła wystawa przygotowana przez młodzież naszego Liceum Ogólnokształcącego pod kierunkiem nauczycielki p. Grażyny Pyka. „Dokąd zmierzasz błękitna planeto?” — to tytuł wystawy zorganizowanej z okazji Dnia Ziemi 2000 dającej wiele satysfakcji z oglądania poszczególnych stanowiska ale przede wszystkim zmuszającej do przemyślenia swoich zachowań. Szczerze podziwiano grzeczne i miłe zachowanie młodzieży która oprowadzała gości, omawiała eksponaty i zachęcała do kupowania w ramach aukcji

Erik Krasstinat (Niemcy)

trójki (układ synchronizowany) Sylwia i Miachal Lubos, Iza Szcapanek.

Zawodnicy prezentowali również swoje umiejętności w walkach improwizowanych, które szczególnie spodobały się licznie zgromadzonej publiczności

Zawody prowadzili przedstawiciele stowarzyszenia Big Budo Polska — Wiesław Bigos prezes stowarzyszenia, V-ce prezesi: Sławomir Wawrzyniak i Roman Janik oraz członkowie Zarządu: Remigiusz Bednorz, Jacek Sobczyk i Bożena Bigos. Obowiązki sędziego głównego pełnił Ryszard Hammer, który ocenił zawody jako profesjonalnie zorganizowane i zaprosił zawodników na Mistrzostwa Świata w Formach Sztuk Walki w Niemczech. Nie można zapomnieć o tych, którzy pomogli w organizacji zawodów czyli naszych sponsorach, którym składamy bardzo serdeczne podziękowanie za pomoc i wsparcie. To właśnie ich zaangażowanie pozwoliło stowarzyszeniu Big Budo Polska uwiecznić 20 letnią pracę pana Wiesława Bigosa z dziećmi i młodzieżą z Bierunia i okolic. Należy dodać, że każdy sukces zawodnika to sukces jego trenerów, a przy okazji promocja miasta.

# Tradycje ochrony przeciwpożarowej



W Bieruniu funkcjonują trzy Ochotnicze Straże Pożarne. Najstarsza z nich z Bierunia Starego liczy 104 lata. Wkrótce będzie obchodzona 75 rocznica utworzenia jednostki w Bieruniu Nowym. Jednostka z Czarnuchowic jest najmłodsza, liczy sobie 46 lat. Najstarsza jednostka obecnie jako jedyna z Bierunia została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Problematyka przeciwpożarowa była w przeszłości przedmiotem obrad Rady. Po raz pierwszy zaproszono jednak na obecną sesję Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej Kazimierza Utratę. Komenda, którą kieruje obejmuje zasięgiem działania miasto Tychy oraz Powiat Tyski czyli dwa powiaty ziemski i grodzki. W ocenie Komendanta K. Utraty władze Bierunia przywiązują dużą wagę do spraw zabezpieczenia przeciwpożarowego miasta. Od początku istnienia gminy w nowych realiach prawnych co roku przeznaczono znaczne środki na te zadania, Włączenie jednostki OSP z Bierunia Starego do Krajowego Systemu uznał za trafną decyzję. Stworzona została tym samym szansa pozyskania środków z budżetu państwa na realizację powyższych zadań. Zaproponował również, aby jednostki OSP z Bierunia Nowego i Czarnuchowic również włączono do Krajowego Systemu. Odpowiednio

pierwszą do zadań pożarowych, a drugą do przeciwpowodziowych. Z danych statystycznych, które przekazał Komendant wynika, że na ponad 600 interwencji jakie wykonała PSP w Tychach drugie miejsce pod tym względem należało do Bierunia. Jednostki tego miasta wyjechały w ubiegłym roku do 129 pożarów. Zatrważająca jest cyfra 64 wyjazdów do gaszenia traw i wypalanych nieużytków. Można śmiało stwierdzić, że pilne jest wynalezienie lekarstwa na głupotę. Niepokojący jest również fakt stwierdzenia, że przyczyną 89 pożarów było podpalenie. Z danych statystycznych opracowanych przez Komendanta Ochrony Przeciwpożarowej wynika, że stan osobowy jednostek OSP przedstawia się następująco: (patrz tabela).

Należy się duże słowa uznania naszym strażakom. Służą oni mieszkańcom od ponad stu lat. Często tradycje przekazywane są w rodzinach. Służą bez wynagrodzenia za niebezpieczną pracę. Narażają swe zdrowie i życie, aby chronić i ratować podobne wartości i mienie innych osób.

Poruszone podczas sesji problemy znalazły swe odzwierciedlenie w uchwale programowej Rady. Część problemów, które znalazły się w uchwale pokrywa się z wnioskami, które opracował Komendant K. Utrata. Rada uznała, że w obecnych realiach prawnych i ekonomicznych za-

bezpieczenie pożarowe miasta należy oprzeć o istniejący stan techniczny kadrowy jednostek OSP. Obiekty, które zajmują jednostki OSP wymagają rozbudowy względnie modernizacji.

Stan prawny strażnicy najstarszej jednostki czyli OSP z Bierunia Starego nadal nie jest uporządkowany. Kontynuowane będzie wyposażenie jednostek w sprzęt bojowy. Ustalono również, że należy doposażać punkty ochrony p. poż. w miejscowościach, w których nie funkcjonują jednostki OSP. Sprzęt ten pozwala na rozpoczęcie akcji gaśniczej zanim do pożaru dotrą wozy bojowe. Przypadki takie miały już miejsce i potwierdziły potrzebę istnienia punktów. Rada odstąpiła od koncepcji oparcia systemu ochrony p. poż. miasta na zawodowej straży ze względu na zbyt duże koszty. W obecnych uwarunkowaniach ścisła współpraca z jednostkami przeciwpożarowymi zakładów pracy i sąsiednich gmin musi wystarczyć. Kontynuowane będą kontrole o charakterze prewencyjnym. Podobnie jak w latach ubiegłych propagowana będzie szeroko rozumiana edukacja w szkołach. Być może w ten sposób ograniczone zostanie niebezpieczne wypalanie traw na łąkach i nieużytków stwarzające niebezpieczeństwo powstania dużych pożarów.

	członkowie czynni	członkowie MDP	członkowie honorowi	członkowie wspierający
Bieruń Stary	24	33	22	-
Bieruń Nowy	10	7	6	11
Czarnuchowice	4	1	1	-

**Wieści z SZACHOWNICY**

## AWANS BIERUŃSKICH SZACHISTÓW

M-ce	Nazwa drużyny	Ilość pkt
1.	KS „UNIA” I Bieruń Stary	37,0
2.	„SPOŁEM” Wodzisław	35,5
3.	MKSz Rybnik	33,0
4.	„GÓRNIK” Łędziny	30,5
5.	„SOKÓŁ” Wola	29,0
6.	„GÓRNIK” Czerwionka	28,5
7.	KS „UNIA” II Bieruń Stary	22,5
8.	„GLUSI” Rybnik	21,5
9.	„RZEMIOSŁO” Racibórz	21,0
10.	„ZEFIR” Boguszowice	11,0

Zawodnicy sekcji szachowej Klubu Sportowego „UNIA” Bieruń Stary postanowili sprawić prezent działaczom i jako pierwsi uczcili 75-lecie istnienia swojego macierzystego Klubu (historycznym) awansem do III Ligi Śląskiej.

Barw Klubu w zakończonych rozgrywkach bronił zespół w składzie:

- szachownica I I+ Krzysztof Wilk
- szachownica II I++ Adam Wilk (kapitan)
- szachownica III I Andrzej Gromada
- szachownica IV I Janusz Klimecki
- szachownica V II+ Łukasz Drob
- szachownica VI II+ Ewa Drob

Instruktorem drużyny jest — trener II Klasy Andrzej Wilk, były reprezentant naszego kraju.

Tabela końcowa Drużynowych Mistrzostw Śląska w szachach 2000 r. Liga okręgowa seniorzy.

## Relacja z VII Memoriału im. Henryka Dobielińskiego

Jak co roku na terenie Bierunia rozgrywany jest turniej szachowy, który przypomina nam sylwetkę Henryka Dobielińskiego — wieletoletniego kierownika sekcji bieruńskich szachów oraz propagatora tej dyscypliny sportu na Ziemi Śląskiej. Po sześciu kolejnych edycjach rozgrywanych w obsa-

dzie Polskiej przyszedł czas na to, aby nasi najlepsi sportowcy zmierzili się ze swoimi kolegami spoza granic kraju. I stało się tak właśnie za sprawą Aleksandra Gawlenki z Ukrainy, który jak się okazało został zwycięzcą turnieju.

Nad całością imprezy przeprowadzoną na dystansie 7 rund sys-

temem szwajcarskim z tempem gry 2 razy 15 minut czuwał Andrzej Wilk oraz Adam Duczmal, a sponsorem był Urząd Miasta z Bierunia. Wyniki końcowe przedstawia tabela.

Wyniki tego turnieju zostały zaliczone do V Edycji Grand Prix Bierunia w szachach.

M-ce	Nazwisko i imię	Kat	Klub Sportowy	pkt.	pkt. zaliczane do V Grand Prix Bierunia
1.	Aleksander Gawlenko	KM	Ukraina	5,5	2180
2.	Adam Wilk	I++	KS „UNIA” Bieruń	5,5	2112
3.	Krzysztof Wilk	I+	KS „UNIA” Bieruń	5,0	2048
4.	Aleksander Masternak	KM+	„HETMAN” Szopienice	5,0	2125
5.	Jan Śmieszek	I	KS „UNIA” Bieruń	5,0	2055



## MATURY 2000

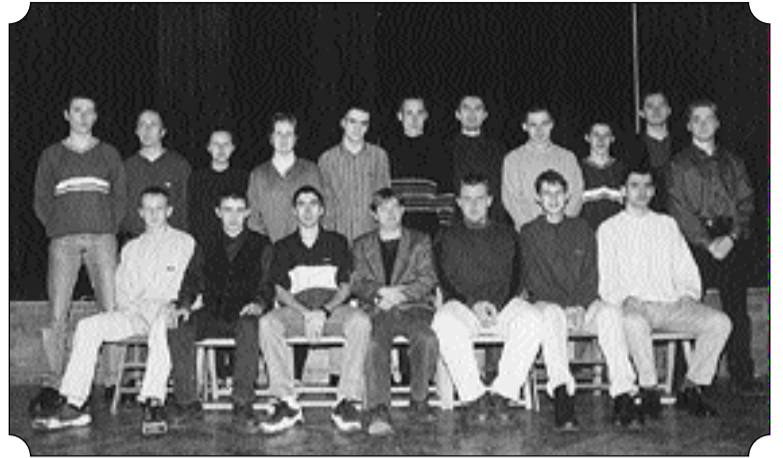
### Zespół Szkół Zawodowych w Bieruniu Nowym Technikum Ekonomiczne

Dyrektor szkoły: mgr Mieczysław Zimirski



#### Klasa V A Wychowawca: mgr Katarzyna Konopka

Grzegorz Biolik, Michał Czajowski, Marcin Czajkowski, Piotr Drzyzga, Rafał Foltyn, Michał Francuz, Rafał Grajcarek, Mariusz Hoinkis, Krzysztof Izykowski, Mirosław Jarnot, Emilian Kaniewski, Marcin Klęczar, Marcin Krawczyk, Łukasz Książek, Artur Kulka, Grzegorz Loson, Rafał Mielcarek, Marcin Mrozek, Mariusz Mytnik, Tomasz Pacyna, Tomasz Paluch, Piotr Piekorz, Arkadiusz Rupa, Henryk Skrobisz, Marek Stachoń, Michał Wójtowicz, Adrian Volkert.



#### Klasa V B Wychowawca: mgr Andrzej Rybak

Adam Baron, Justyna Brożek, Przemysław Cecuga, Tomasz Kachel, Dorota Karaś, Krystian Łucz, Krzysztof Krawczyk, Przemysław Lorenz, Adrian Majos, Wojciech Müller, Robert Patałuch, Sebastian Przypaliński, Daniel Pudelko, Michał Ryś, Daniel Stolarczyk, Szymon Szewczyk, Robert

### Zespół Szkół Zawodowych w Bieruniu Nowym

Dyrektor szkoły: mgr Mieczysław Zimirski

### Liceum Ekonomiczne

### Liceum Zawodowe



#### Klasa IV Wychowawca: mgr Anna Jochemczyk

Agnieszka Bednarek, Marcin Bielecki, Bożena Brzeziecka, Katarzyna Chruścińska, Patrycja Ciućka, Hanna Choroś, Magdalena Duży, Joanna Grzybek, Krystyna Gondzik, Elwira Grolik, Katarzyna Kotlorz, Barbara Krajcarz, Katarzyna Korczyk, Agnieszka Koczur, Maria Koziółek, Izabela Kolasińska, Aneta Kozik, Paweł Miernik, Anita Musiał, Joanna Orocz, Wioletta Pokorska, Magdalena Rembiesa, Ewa Ryska, Mariusz Reder, Agnieszka Szwed, Joanna Szwed, Marzena Semik, Marzena Stańczyk, Przemysław Siatecki, Dorota Syjut, Ewa Szulc, Anna Zelech., Marcin Zmuda, Artur Zymła.

#### Klasa IV Wychowawca: mgr Ilona Wilanowska

Monika Baczyńska, Katarzyna Błaszcz, Joanna Chabierska, Grażyna Ciężkowska, Agnieszka Fuchs, Wioletta Gościej, Małgorzata Jaworska, Agata Jochymczyk, Małgorzata Kachel, Barbara Kała, Katarzyna Kasela, Katarzyna Kostyra, Gabriela Kotajny, Barbara Kuniec, Aleksandra Kuśmierz, Marlena Kwiatek, Kamila Leśniak, Edyta Machura, Joanna Malicka, Ewa Mielcarek, Róża Miron, Mariola Pastuszka, Anna Przewoźnik, Sylwia Przybyłowska, Ewa Rozmus, Lucyna Rozmus, Patrycja Rybak, Sławomira Siuta, Dorota Stawowy, Elżbieta Surowiecka, Izabela Turek, Iga Wyrobek.



### Liceum Ogólnokształcące im. Powstańców Śląskich w Bieruniu

Dyrektor szkoły: mgr Józef Berger



#### Klasa IV A (Profil: ogólny)

#### Wychowawca: mgr Zofia Goerst

Lukasz Balion, Tomasz Baron, Damian Blank, Sławomir Chariasz, Anna Drabczyk, Magdalena Dudek, Anna Dylong, Krzysztof Jarzyna, Aleksandra Kaleta, Adam Kłopotowski, Krzysztof Koch, Angelika Kozanecka, Krystian Kulig, Iwona Kuszek, Łukasz Łosoń, Szymon Matosko, Joanna Niedospiół, Adam Niesyto, Grzegorz Piekorz, Małgorzata Piekorz, Justyna Piwko, Sabina Polus, Tomasz Radziwoń, Aneta Ratajczak, Łukasz Seremak, Magdalena Simon, Krystyna Synowiec, Lechosław Synowiec, Marta Synowiec, Małgorzata Tomecka, Joanna Winiarska.

#### Klasa IV B (Profil: ogólny z poszerzonym prog. języka niemieckiego)

#### Wychowawca: mgr Zbigniew Zajac

Renata Amrozik, Łukasz Baron, Dominika Broda, Barbara Cichočka, Klaudia Cybulska, Marta Drożdżewicz, Katarzyna Figiel, Radosław Harasimowicz, Bogusława Kocurek, Ewa Kostka, Karolina Kozioł, Łukasz Kramarczyk, Joanna Krawczyk, Katarzyna Kwiatkowska, Szymon Marek, Anna Maszczyńska, Ewa Maszczyńska, Anna Norek, Adam Pyclik, Rafał Rososiński, Aneta Sapek, Maciej Skóra, Barbara Stanek, Karol Szczerbowski, Małgorzata Sztur, Zofia Szymaszek, Aleksandra Wadas, Anna Wadas, Agnieszka Wietrzny, Magdalena Wybraniec, Katarzyna Zamarlik.



#### Klasa IV C (Profil: biologiczno-chemiczny)

#### Wychowawca: mgr Jolanta Sitkowska

Agnieszka Ajkowska, Maciej Baron, Michał Bartkowiak, Marta Bibrzycka, Anna Borkowska, Agnieszka Doktor, Łukasz Drzyzga, Stanisława Ferdyniok, Grzegorz Gwóźdź, Joanna Gwóźdź, Agnieszka Heczko, Agnieszka Kosmala, Magdalena Kostka, Katarzyna Kozyra, Jakub Laskowski, Marta Lakota, Katarzyna Mądry, Łukasz Nagi, Aneta Natonik, Łukasz Noras, Anna Nowotnik, Katarzyna Przytułska, Anna Pyka, Renata Roj, Katarzyna Saturnus, Anna Sosna, Barbara Szczygieł, Sylwia Szczygieł, Rafał Szymula, Agata Witoszek, Paweł Wróbel, Barbara Zołna.

#### Klasa IV D (Profil: matematyczno-fizyczny)

#### Wychowawca: mgr Paulina Cholewa-Swietlińska

Łukasz Blaut, Anna Bogacka, Maciej Carbogno-Barnabe, Arkadiusz Drabczyk, Ewa Drob, Piotr Dulawa, Aleksander Furtak, Marek Jaromin, Grzegorz Kajzer, Grzegorz Kłodowski, Adam Kondla, Anna Kowal, Barbara Król, Michał Kulka, Aneta Lamik, Aleksandra Latusek, Arkadiusz Matuszczak, Łukasz Mochnej, Szymon Nyga, Łukasz Puchała, Alicja Rodak, Monika Skrzężyna, Gabriela Stonka, Anna Sobocińska, Krzysztof Stopka, Barbara Sulowska, Krzysztof Szromek, Monika Szyma, Rafał Ścierański, Przemysław Tatar, Wojciech Wojtyczka, Marek Zajac, Agnieszka Ziomek, Agnieszka Zlezarczyk.



#### Klasa IV E (Profil: ogólny)

#### Wychowawca: mgr Irena Malcherek

Artur Biedroń, Ewa Dzida, Magdalena Ficek, Justyna Grzesica, Daniel Jamrozowicz, Wojciech Jankowski, Sylwia Jasik, Krystian Karkoszka, Sylwia Kokoszka, Jacek Kolodziej, Piotr Kuciński, Krzysztof Kula, Teresa Kwiatek, Rafał Majcherczyk, Magdalena Mrozik, Jarosław Niemiec, Krzysztof Nyga, Anna Pietrańczyk, Michał Skotnicki, Ewa Skowronek, Sylwia Stachoń, Maria Stolecka, Łukasz Surma, Michał Szostak, Alicja Śliz, Monika Wargacka, Magdalena Weselak, Sławomir Wróbel, Justyna Wyrzykowska.





**Pełnomocnik Starosty**

O pracy Pełnomocnika Starosty ds. Rozwoju Regionalnego i Współpracy z Instytucjami i Służbami

Do najważniejszych zadań Pełnomocnika należy podejmowanie działań zmierzających do rozwoju regionalnego powiatu w powiązaniu z całym województwem. Pełnomocnik koordynuje więc działania związane z tworzeniem niezbędnego kompendium wiedzy o powiecie tyskim. Stymuluje pracę nad rozwiązaniem podstawowych problemów i wypracowaniem odpowiednich kierunków rozwoju, a w dalszej kolejności strategii rozwoju powiatu.

Pełnomocnik prowadzi też działania związane z pozyskiwaniem dla powiatu środków pomocowych i funduszy. Powiat tyski ma szansę uzyskać grant w wysokości 25 tys. USD. Rolą Pełnomocnika jest też pobudzanie atmosfery przedsiębiorczości w powiecie.

Ponadto do funkcji Pełnomocnika Starosty należy również współpraca ze służbami zespolonymi i strażami.

**Powiatowe Centrum Przedsiębiorczości**

Przeciwdziałanie bezrobociu i aktywizacja rynku pracy to zadania powstające w powiecie tyskim Powiatowego Centrum Przedsiębiorczości.

Powołanie Centrum jest efektem przeprowadzonych w powiecie

**Prezentuje MAGDALENA LYSKO**

warsztatów polsko-amerykańskich. W trakcie spotkań uczestnicy warsztatów zgłaszali potrzebę utworzenia instytucji wspomagającej i porządkującej działania lokalnych przedsiębiorstw. Wielokrotnie zwracali uwagę na duży majątek powiatu możliwy do zagospodarowania, a także ogromny potencjał intelektualny i techniczny zamieszujących tu ludzi, który należy rozwijać.

Na rozpoczęcie działalności Centrum, które mieścić się będzie w Bieruniu w jednym z budynków przy KWK „Piast”, otrzyma od amerykańców 90 tys. zł.

**Powiat tyski wyznacza kierunki rozwoju**

Z inicjatywy Rady Powiatu Tyskiego z siedzibą w Bieruniu przystąpiono do prac nad strategią rozwoju powiatu. Przygotowany zostanie plan rozwoju, który wspólnie powiatowej wyznaczy kierunki dalszych działań. Opracowaniem takiego planu zajmie się powołany przez Radę Powiatu Zespół w składzie: **Bernard Bednorz, Marek Bania, Rudolf Ballion.**

Opracowanie strategii rozwoju poprzedzone zostanie ustaleniem misji powiatu oraz celu i zasad rozwoju strategicznego. Autorem scenariusza stworzenia misji zostanie **Paweł Kasprzyk**. Jako doświadczony trener i doradca będzie organizował również warsztaty dla twórców strategii rozwoju powiatu tyskiego.

Maryla Lasok — Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna Bieruń.



**Dziecko nadpobudliwe**

Nadpobudliwość psychoruchowa ujawnia się niemal we wszystkich formach zachowania i wiąże się ściśle z zaburzeniami koncentracji uwagi. Dzieci nadpobudliwe żywo interesują się otoczeniem lecz czynią to w sposób powierzchowny. Chętnie i z łatwością nawiązują kontakty towarzyskie, w rozmowie jednak przeskakują z tematu na temat. Nie potrafią się zająć w ciągu dłuższego czasu ta samą czynnością. Z reguły są bardzo ruchliwe, „wszędzie ich pełno” nie znoszą ograniczania ich aktywności. Ruchy mają szybkie mało precyzyjne wskazujące na obniżoną zdolność śledzenia wzrokiem czynności kończyn szczególnie rąk.

Dzieci ze słabą koncentracją uwagi nie są w stanie pracować równomiernie i systematycznie. Nie potrafią zaplanować swoich działań a ich czynności mające często przebieg chaotyczny, uzależniony od bodźców zewnętrznych.

Tak więc niepokój nieustannie pojawia się w nowych sytuacjach, agresja wobec rówieśników a nawet dorosłych, trudności w uczeniu się to zachowania charakterystyczne dla dziecka u którego występuje zespół cech nadpobudliwości psychoruchowej. Przyczyny występowania tego typu problemów rozwojowych są różnorodne. Mogą to być zaburzenia o podłożu genetycznym lub efekt występowania nieprawidłowości w czasie ciąży czy porodu. Nie bez znaczenia pozostają również przebyte w okresie niemowlęcym i ponimowlęcym silne i nagłe przeżycia, urazy i frustracje, które z biegiem czasu mijają mogą w sposób zdecydowany zaburzyć czynności układu nerwowego dziecka. Jednak najtrwalszy ślad w szeroko pojętym rozwoju młodego człowieka pozostawiają bodźce płynące ze środowiska rodzinnego. Brak stabilizacji w rodzinie, chłód emocjonalny, zmienność postaw rodziców, brak konsekwencji, różne postawy matki i ojca w od-

niesieniu do stawianych wymagań i wartościowania poczyną dziecka — to czynniki działające destruktywnie, powodujące niekorzystne zmiany w jego układzie nerwowym. Do listy tych negatywnych czynników należy dołączyć również postawy apodyktyczne rodziców lub nadmierne rozpieszczanie przez nich swoich pociech.

Nie liczenie się ze zdaniem dziecka albo dostosowywanie się bezwzględnie do jego zachcianek i wymagań prowadzi do zaburzeń reakcji pomiędzy członkami rodziny. Gdy sytuacja taka trwa przez dłuższy czas powoduje to trudne do skorygowania niekorzystne zmiany w zachowaniu dziecka.

Odmienną ale jakże niekorzystną sytuacją mają dzieci alkoholików. Są one na co dzień narażone na przeżycia o charakterze konfliktowym. Z jednej strony wiąże je silna więź emocjonalna z rodzicami i chęć zbliżenia się do nich z drugiej zaś strony działają na nie przykrości na przykład w postaci nieuzasadnionej agresji. Sytuacje takie wzmagają nerwowość u dzieci, hamują ich prawidłowy rozwój, prowokują do buntu wobec dorosłych, przeszkadzają w zdobyciu wiedzy.

Aby pomóc dziecku nadpobudliwemu konieczna jest mobilizacja wszystkich osób z którymi ma ono kontakt na co dzień. Możliwe są wówczas oddziaływania konsekwentne i jednolite co jest podstawą szeroko pojętej terapii. Należy więc takiemu dziecku organizować czas obejmując codzienne obowiązki domowe, odrabianie lekcji i wypoczynek. Czynności te powinny być w miarę możliwości wykonywane w tych samych porach każdego dnia. Korzystne jest gdy poszczególne zajęcia mieszczą się w krótkich odcinkach czasowych a wydawane polecenia i instrukcje są co jakiś czas powtarzane. Ważne jest też aby jasno określić granice co dziecku wolno a czego się

zabrania. Ułatwi to egzekwowanie od niego pożądanego zachowań. Pozwoli również na konsekwentne stosowanie systemu nagród i kar. Przy czym konieczne jest częstsze wynagradzanie niż karanie. Jeżeli zaś kara jest konieczna to musi być ona natychmiastowa i sprawiedliwa a powstały problem szybko rozwiązany.

Aby rozwijać zdolność do koncentracji uwagi podczas wykonywania konkretnych czynności np. odrabiania zadania domowego należy tak organizować zajęcia aby były zrozumiałe i ciekawe dla dziecka. Ważne jest wykorzystywanie pomocy były estetycznie wykonane a poziom trudności zadań ściśle dostosowany do możliwości dziecka. Otoczenie w którym się ono znajduje w momencie kiedy wymagamy od niego wysiłku umysłowego, powinno być ubogie w bodźce rozpraszające. Należy więc wyeliminować hałas oraz nadmiar zbędnych przedmiotów. Każda praca doprowadzona do końca musi być nagrodzona często wystarczy pochwała słowna, docenienie dowartościowanie dziecka. Nade wszystko zaś powinno ona wzrastać i wychowywać się w atmosferze miłości akceptacji i zrozumienia problemów z którymi się boryka.

W sytuacji gdy dziecko jest nadpobudliwe i w związku z tym ma problemy z realizacją programu szkolnego, rodzice w porozumieniu ze szkołą mogą wystąpić do Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej o przyznanie dodatkowych godzin nauczania na terenie szkoły. Są to tak zwane godziny pomocy korekcyjnej — kompensacyjnej. Celem ich jest korygowanie i kompensowanie zaburzonych funkcji intelektualnych nie zaś wyrównywanie braków programowych. Warunkiem uzyskania tego rodzaju pomocy jest przedłożenie zaświadczenia, iż dziecko jest leczone w poradni neurologicznej.

**8 maj a 55 rocznica zakończenia II wojny światowej**

**Rocznica**

55 rocznica zakończenia II wojny światowej.

Spotkanie z tej okazji zorganizowane przez Koło Miejskie Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Bieruniu, poprzedzone było Mszą św. w kościele św. Bartłomieja o godzinie 15.00 w intencji pokoju w kraju i na świecie.

Następnie, uczestnicy przeszli do Rynku pod pomnik, gdzie delegacje kombatantów, władz miasta Bierunia, Łędzin i powiatu tyskiego oraz kopalni Piast złożyły kwiaty i zapalili znicze.

W sali Bieruńskiego Ośrodka Kultury, odbyło się spotkanie w którym udział wzięli: członkowie Koła Miejskiego, władze

miejskie Bierunia i Łędzin, Starostwa Powiatu Tyskiego oraz wielu innych zaproszonych gości. Obecna była także „Śluzaczka roku 1999” — Pelagia Górecka. Zebranych serdecznie powitała dyrektor BOK, po czym referat o ilościowy wygłosił prezes koła — Franciszek Kapias. Odśpiewano hymn państwowy. Chwilą ciszy uczczono pamięć poległych w II wojnie światowej. Były życzenia i kwiaty od Burmistrza Bierunia, Przewodniczącego Rady Miejskiej, Starosty Powiatu Tyskiego przedstawiciela Zarządu Wojewódzkiego.

W części artystycznej wystąpiły dzieci szkół Łędzinskich z programem okolicznościowym.

(M.S)

Henryk Kulski — lekarz medycyny dyr ZOZ nr 1



Maj jest miesiącem w którym Światowa Organizacja Zdrowia przypomina o walce z chorobami nowotworowymi.

Nie trzeba przypominać, że odpowiednio zorganizowana profilaktyka przynosi najlepsze efekty i jest pod względem ekonomicznym najtańsza.

Krótko omówię dwa rodzaje nowotworów to jest rak sutka u kobiet i rak gruczołu krokowego u mężczyzn.

Choroba nowotworowa początkowo nie daje albo daje bardzo skąpe objawy. Ważne jest więc aby dostatecznie wcześnie zaobserwować skąpe początkowo objawy.

W przypadku nowotworu piersi samokontrola przeprowadzana systematycznie przez każdą kobietę jest metodą z wyboru niezwykle skuteczną.

W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek niepokojących zmian w piersiach konieczne jest zgłoszenie się do leczenia. Dalsze postępowanie po stwierdzeniu zmian zależy od lekarza prowadzącego. Następnym etapem diagnostycznym jest w zależności od tego czy kobieta jest w okresie rozrodu lub po menopauzie.

W pierwszym przypadku badaniem diagnostycznym z wyboru jest USG piersi, natomiast w okresie menopauzy lub później metodą z wyboru jest mammografia. W każdym przypadku stwierdzenie zmian w gruczole piersiowym jako badanie uzupełniające może być punkcja stwierdzonej zmiany i badanie cytologiczne a także wycinek ze stwierdzonej zmiany i badanie histopatologiczne. Można wyko-

**Profilaktyka nowotworu sutka i gruczołu krokowego**

nać również dodatkowe badanie jak np. oznaczenie poziomu hormonów w surowicy lub markerów nowotworowych. W ten sposób dokładnie zdiagnozowana pacjentka jest kwalifikowana do dalszego leczenia, które gwarantuje w wielu wypadkach wyleczenie.

Podobnie przedstawia się sytuacja w przypadku nowotworu gruczołu krokowego.

Każdy pacjent mający trudności w oddawaniu moczu, krwawienia z cewki moczowej, bólów w czasie oddawania moczu oraz bólów nad spojeniem łonowym powinien zgłosić się do lekarza rodzinnego, który pokieruje dalszym procesem diagnostycznym i leczniczym.

W przypadku zmian nowotworowych bardzo ważne na początku jest obserwowanie oddawania moczu oraz dolegliwości bólowych w dole brzucha i przy oddawaniu stolca. Początkowym bardzo ważnym badaniem lekarskim pacjenta jest badanie tzw. per rectum czyli badanie palcem przez kiszkię stolicową, które może wykonać każdy lekarz rodzinny.

W następnej kolejności jeżeli chodzi o diagnostykę nowotworu gruczołu krokowego jest rektoskopia, punkcja gruczołu krokowego oraz badanie histopatologiczne i cytologiczne. Można się także posiłkować badaniem USG pęcherza moczowego i gruczołu krokowego.

Gdy się dysponuje w USG głowicą tzw. transrektalną diagnostyka jest dokładniejsza.

W przypadku nowotworu gruczołu krokowego ważne jest również oznaczenie poziomu hormonów płciowych i markerów nowotworowych a w szczególności PSA.

Obecnie metody leczenia są skuteczne i często doprowadzają do zupełnego wyleczenia. Czasem wystarczy wczesne rozpoznanie i wówczas można zastosować tylko leczenie zachowawcze nie uciekając się do leczenia operacyjnego.

Jak wynika z wyżej przedstawionych procesów powstawania choroby i jej diagnozowania istotnym czynnikiem jest czas. Im wcześniej rozpoznana choroba tym większe szanse wyleczenia.

ZOZ Bieruń w latach ubiegłych organizował spotkania z wybitnymi specjalistami na temat chorób nowotworowych. Podobne tym spotkania zamierzamy organizować również w roku bieżącym i w latach następnych.

Bardzo istotnym sposobem zapobiegania różnego rodzaju chorobom jest realizowanie programów zdrowotnych. Koszty tych programów najczęściej nie są pokrywane przez Kasę Chorych ale mogłyby być finansowane przez Samorządy.

Nie wszystkie wyżej wymienione badania diagnostyczne mieszczą się w ustalonych standardach przez Kasę Chorych więc mogłyby być finansowane ze środków Samorządowych.

**Plan Wycieczek Turystyczno-Krajoznawczych**

**14.05.2000 r.** WOJŚLAWICE k. Wrocławia największe skupisko Rododendronów i Azali w Polsce, zwiedzanie Opactwa Cysterskiego w Henrykowie zabytek klasy „O” oraz ruin Zamku w Kopicach Wyjazd o godz. 7.00 — powrót w godzinach wieczornych. Koszt wyjazdu: 15 zł od osoby dorosłej; 7,50 zł dzieci do lat 15

**27.05.2000 r.** SŁOWACJA - Niskie Tatry W programie: ciepłe źródła, zamek w Oravskim Podzamoku, Chopok, Jaskinia Demanovska Wyjazd godz. 5.00 Koszt wyjazdu: 25 zł od osoby dorosłej; 10 zł dzieci do lat 15

Organizator zapewnia:

- ubezpieczenie NW oraz transport.
- Bilety wstępu uczestnicy wycieczki opłacają we własnym zakresie.
- Ilość miejsc ograniczona



Informacje oraz zapisy w Referacie Sportu i Rekreacji U.M. w Bieruniu ul. Rynek 14 Wojślawice do dnia 10 maja, Słowacja do dnia 24 maja.

**OGŁOSZENIE**

**ZAPRASZAMY WSZYSTKIE PANIE!**

Dyrekcja Zakładu Opieki Zdrowotnej Nr 2 w Bieruniu zaprasza wszystkich zainteresowanych na wykład pt. „Profilaktyka raka piersi” który odbędzie się dnia 11.05.2000 r. o godzinie 17.00 na sali przy ul. Remizowej 19. w Bieruniu Nowym.

Ponadto informujemy, że w maju rozpoczniemy wykonywanie badań mammograficznych w Pracowni Radiologicznej znajdującej się przychodni przy ul. Granitowej 22, w dniach: poniedziałek od godz. 15.30.; środa od godz. 16.30

Zapisy oraz bliższe informacje na ten temat można uzyskać pod nr telefonu 216-25-45 w. 54 27 lub bezpośrednio w recepcji Zakładu Radiologii w godzinach 8.00–13.00.

Dla pacjentek zdeklarowanych do Naszego Zakładu tylko częściowa odpłatność a konsultacja lekarska i uzupełniające badanie USG piersi bezpłatnie (i bez skierowania od lekarza).

Dyrektor Zakładu Dariusz Klimek



## Więści z Ratusza

# IV Sesja Rady Miejskiej

W dniu 25 kwietnia 2000 r. odbyła się IV zwyczajna sesja Rady Miejskiej Bierunia.

W czasie sesji zostały podjęte następujące uchwały:

- w sprawie organizacji działań w zakresie bezpieczeństwa publicznego, zabezpieczenia przeciwpożarowego, przeciwpowodziowego oraz zagrożeń w gminie Bieruń.

Do udziału w sesji zaproszono przedstawicieli Policji, Państwowej Straży Pożarnej, Ochotniczych Straży Pożarnych, Straży Miejskiej oraz Miejskiego Komitetu Przeciwpowodziowego w Bieruniu. Zaproszenie przyjęli i wzięli udział w sesji: Z-ca Komenda Miejskiego Policji w Tychach nadkomisarz **Kazimierz Hajor**, Komendant Komisariatu Policji w Łędzinach podinsp. mgr **Jan Kaleta**, Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Tychach bryg. mgr inż. **Kazimierz Utrata**, Komendant Ochrony Przeciwpowodziowej **Janusz Salata**, Komendant Straży Miejskiej **Marian Wala**, Komendanci oraz Naczelnicy jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych i Sekretarz Miejskiego Komitetu

Przeciwpowodziowego. Zaproszeni goście oraz przedstawiciele Urzędu uzupełnili ustnie wcześniej doręczone radnym opracowania dotyczące ich działalności. Opierając się na danych przekazanych oraz tezach dyskusji Rada podjęła uchwałę programową o tytule podanym na wstępie. Każdy z zakresów spraw poruszonych podczas sesji znalazł swe miejsce w wytyczonych kierunkach działania. Problematyka szeroko rozumianego bezpieczeństwa była podejmowana przez Radę Miejską poprzedniej kadencji. Również wówczas podjęta była uchwała, którą w znacznej części zrealizowano. Doniosłość spraw oraz sposób w jaki będą realizowane wymaga poświęcenia im odrębnego komentarza w innej części Rodni.

- w sprawie zamiany nieruchomości.

Rada postanowiła dokonać zamiany gruntów gminnych z gruntami osób fizycznych. Grunty położone są w Czarnuchowicach w sąsiedztwie filii szkoły oraz ul. Przyjaźni i tzw. Rynku. Wymiana ma na celu uporządkowanie stanu prawnego gruntów. Różnica wartości zamienianych nieruchomości

ści zostanie uregulowana po spisanu aktu notarialnego.

- w sprawie ustalenia dopłat do ceny oczyszczania 1 m<sup>3</sup> ścieków odprowadzanych przez mieszkańców i podmioty gospodarcze Bierunia do oczyszczalni ścieków w Bieruniu przy ul. Jagiełły 13.

Dopłata dla odbiorców:  
- indywidualnych wyniesie 2,80 zł  
- dla innych użytkowników i podmiotów gospodarczych 2,22 zł.  
Koszt oczyszczania 1 m<sup>3</sup> ścieków ustalono na 4,22 zł.  
Nowe stawki dopłat obowiązują od 1.06.2000 r.

- w sprawie wysokości opłat za zrzut ścieków wprowadzanych do zbiorczych urządzeń kanalizacyjnych w Bieruniu.

Rada ustaliła opłatę za zrzut ścieków wprowadzanych do zbiorczych urządzeń kanalizacyjnych Bierunia w wysokości:  
- 1,42 zł netto + 7 % VAT za 1 m<sup>3</sup> dla odbiorców indywidualnych

- 2,00 zł netto + 7 % VAT za 1 m<sup>3</sup> dla innych użytkowników i podmiotów gospodarczych,  
- 1,42 zł netto + 7 % VAT za 1 m<sup>3</sup> dla wozów asenizacyjnych.

Nowe opłaty wejdą w życie od 1.06.2000 r.

Z obu uchwał jasno wynika, że mieszkańcy pokrywają tylko część kosztów oczyszczania ścieków. To samo dotyczy podmiotów gospodarczych. Oczyszczanie ścieków jest jednym z wymiernych w ustawie o samorządzie gminnym zadań własnych gminy. Dla mieszkańców osiedli nowe stawki oznaczają ujednolicenie opłat.

Przewodniczący Rady **Ryszard Piskorek** zapoznał radnych z korespondencją, która wpłynęła do Biura Rady.

Sekretarz Miasta poinformował Radę o realizacji uchwał podjętych na ostatniej sesji.

Burmistrz **Ludwik Jagoda** złożył Radzie sprawozdanie z prac Zarządu Miasta pomiędzy sesjami.

Opracował:  
Sekretarz Miasta  
mgr **Jerzy Stok**

## Kandydat na Honorowego Obywatela Miasta

**W listopadzie ubr. Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie zasad nadawania tytułu Honorowego Obywatelstwa Miasta Bierunia. Tytuł ten jest najwyższym wyróżnieniem w mieście nadawanym przez Radę Miejską. Ma on walor wyłącznie honorowy i nie wynika z niego żadne uprawnienia ani korzyści materialne. Kandydaci do tytułu powinni cieszyć się powszechnym szacunkiem i niezaprzeczalnym autorytetem oraz wnieść zasługi dla dobra Bierunia i lokalnej społeczności.**

Tytuł będzie przyznawany zgodnie z regulaminem, który jest załącznikiem do uchwały. Akt ten przewiduje, że tytuł Honorowego Obywatela Miasta przyznawany będzie osobom żyjącym. W szczególności uzasadnionych przypadkach Rada Miejska może przyznać tytuł osobom zmarłym (pośmiertnie). Osoby wyróżnione tym tytułem będą wpisane do Księgi Honorowych Obywateli Miasta Bierunia. Tytuł ten ma charakter indywidualny. W związku z tym może być nadawany wyłącznie osobom fizycznym. Regulamin, o którym mowa wyżej stanowi, że tytuł będzie nadany osobie, która spełnia przynajmniej jeden z niżej wyszczególnionych warunków:

- w sposób szczególny i niezaprzeczalny zasłużyła się dla dobra społeczności Miasta Bierunia,

- działając w tej społeczności lub pracując zawodowo na terenie gminy, zdobyła powszechny szacunek mieszkańców i w ich ocenie zasłużyła się na takie wyróżnienie,

- legitymuje się wyjątkowymi i trwałymi zasługami na polu popularyzowania i promocji Bierunia w rejonie, w kraju i poza jego granicami,

- położyła szczególne i wymierne zasługi dla rozwoju lub w unowocześnieniu miasta,

- dzięki swojej aktywności, działalności lub pracy stała się zasługującą na uznanie osobowości życia publicznego,

- jest powszechnie znana i szanowana oraz cieszy się najwyższym autorytetem w społeczeństwie.

Tytuł nadawany będzie na uroczystym posiedzeniu Rady Miejskiej. Honorowy Obywatel otrzyma: dyplom, ozdobny łańcuch, na którym zawieszona będzie odznaka oraz miniaturową odznakę.

Regulamin ustala procedurę postępowania oraz terminy w powyższej sprawie, a także podmioty uprawnione do składania propozycji kandydatur.

Wniosek w sprawie przyznania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Bierunia profesorowi **Wernerowi Ryńskiemu** wraz z uzasadnieniem zgłosiło Niemiecko-Polskie Stowarzyszenie Partnerskie z Gundelfingen podczas ostatniej sesji.

We wniosku określona została sylwetka Kandydata.

Prof. **Werner Ryński** urodził się w 1934 r. w Bremie. Jego rodzina ze strony ojca pochodzi z Mazur. Ponad 25 lat był profesorem prawa socjalnego w Wyższej Szkole Katolickiej we Freiburgu. Nadal jest wykładowcą na uniwersytecie i Wyższej Szkole Pedagogicznej we Freiburgu. Od 1978 roku utrzymuje regularne kontakty z naszym krajem. Wielokrotnie towarzyszył swoim studentom, w ich podróżach do Polski jak i zapraszał liczne grupy z Polski na uczelnie Freiburga.

W ramach współpracy między kościelną parafią św. Józefa w Katowicach — Załężu, a parafią Brata Klausa w Gundel-

lingen organizował w swojej Gminie rozległą pomoc, szczególnie w okresie stanu wojennego poprzez dostarczenia żywności, lekarstw i środków finansowych dla mieszkańców z rejonu Katowic. Jest założycielem i Przewodniczącym Niemiecko-Polskiego Stowarzyszenia Partnerskiego, skupiającego dziś ponad 230 członków w tym także z Bierunia.

Kontakty prof. W. Ryńskiego z Bieruniem datują się od roku 1995, kiedy to bawiąc w Bieruniu u Pana **Romana Nygi**, artysty malarza, którego wystawę prac zorganizowano w Gundelfingen dał się namówić na spotkanie z władzami miasta.

Wtedy też zapadły pierwsze ustalenia, które zaowocowały wzajemnymi wizytami władz Gminy Gundelfingen w Bieruniu i odwrotnie. Dzięki znaczącemu udziałowi prof. W. Ryńskiego nakreślono wspólny program działań, które doprowadziły do podpisania w dniu 14 lipca 1997 roku podczas święta obchodów 610-lecia nadania praw miejskich Bieruniowi, aktu partnerstwa pomiędzy dwiema Gminami. W efekcie tak rozwijającej się współpracy nastąpiła wymiana wizyt już nie tylko przedstawicieli Rady Miasta i Zarządu, ale wymiany studentów, młodzieży szkolnej, nauczycieli, grup sportowych i mieszkańców obu Gmin.

Podczas powodzi, która dotknęła mieszkańców Czarnuchowic z własnej inicjatywy prof. W. Ryński zorganizował zbiórkę pieniędzy wśród mieszkańców Gundelfingen, a zebrane fundusze zostały przekazane na pomoc dla powodzi. Jako Przewodniczący stowarzyszenia walczył przyczynił się do uporządkowania i budowy pomnika ofiar II wojny światowej spoczywających w grobie masowym na cmentarzu przy Kościele św. Walentego w Bieruniu. Prof. W. Ryński rozstał się z Bieruniem, jego osiągnięcia i jego mieszkańców w prasie niemieckiej. Jego kontakty z młodzieżą szkół średnich naszego miasta już dziś owocują pogłębieniem znajomości i wzrostem zainteresowania nauką języka niemieckiego. Za zasługi na rzecz pojednania i porozumienia pomiędzy Niemcami i Polakami prof. W. Ryński został odznaczony w Niemczech i w Polsce. W 1994 r. odznaczono go Krzyżem Rycerskim Jasnej Góry w 1995 r., Krzyżem I Klasy Orderu Zasługi RFN, w 1998 r. Złotym Honorowym Krzyżem Caritas. W roku bieżącym Konsul Generalny RP 3 marca w imieniu Prezydenta RP odznaczył go Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi RP. Jak widać z krótkiego rysunku sylwetki prof. Ryńskiego mimo stosunkowo krótkiej więzi z Bieruniem, wniósł bardzo wiele w bliższe poznanie i zrozumienie.

Regulamin przewiduje okres karencji (mimum jedno posiedzenie Rady) wymagany dla zgłoszenia ewentualnych zastrzeżeń do kandydata. Ewentualne zastrzeżenia w określonym regulaminowo terminie należy zgłaszać na piśmie. Głosowanie w sprawie nadania tytułu odbywa się zgodnie z regulaminem na trzecim kolejnym posiedzeniu Rady Miasta. Przyjmując, że Rada Miejska obraduje raz w miesiącu termin ten winien przypaść na lipiec br.

Opracował: **J. S.**

### Rozmawiamy z Burmistrzem inż. Ludwikiem Jagodą

**RODZIA: Pani burmistrzu, za nami I kwartał bieżącego roku. Jaki on był dla Bierunia?**

**Burmistrz Bierunia Ludwik Jagoda:** Analizując zapisy tegorocznej ustawy budżetowej — a jak wiadomo, realizacja postanowień tego dokumentu jest podstawowym zadaniem Zarządu Miasta — można by krótko odpowiedzieć: oby tak dalej. Jesteśmy po rozliczeniu I kwartału. W tym czasie dochody zostały zrealizowane w 25,28% a wydatki w 20,4%. Chciałbym w tym miejscu wyjaśnić, że na wydatki w budżecie rzutuje ograniczona realizacja zadań inwestycyjnych. Jest to w okresie zimowym zupełnie normalne.

**RODZIA: Podstawowe zadania — mam na uwadze budowę oczyszczalni ścieków dla Bierunia Starego i modernizację przychodni przy ulicy Granitowej — są prowadzone zgodnie z przyjętym harmonogramem?**

**Ludwik Jagoda:** Oczywiście. Modernizacja przychodni, z powodu braku pomieszczeń zastępczych, musi być prowadzona w czasie gdy w przychodni leczeni są pacjenci. Aby skrócić do minimum tę uciążliwość, roboty budowlane — remontowe prowadzone są na dwie a okresowo i na trzy zmiany. Korzystając z okazji chciałbym się podzielić z mieszkańcami jeszcze jedną ważną informacją. Podpisaliśmy umowę z wykonawcą i przekazaliśmy plac budowy pod gimnazjum. Dzięki temu, oddanie tego obiektu społeczności Bierunia we wrześniu 2001 roku nabiera realnych kształtów. Ale to nie wszystko. Prowadzimy w urzędzie szereg procedur przygotowawczych dla zadań inwestycyjnych i remontowych przyjętych przez Radę Miasta do realizacji w roku bieżącym i latach następnym.

**RODZIA: Może kilka przykładów?**

**Ludwik Jagoda:** Zainteresowanych zapraszam do Ratusza lub proszę o kontakt ze swoimi radnymi. Z uwagi na ilość zagadnień

## Nie tylko o Rynku

nie sposób pisać o wszystkim. Tu wymienię tylko niektóre z nich. Chociażby — uzgodnienia związane z budową ronda przy KWK Piast w ciągu ulicy Warszawskiej. Inne to: prace przygotowawcze związane z tak oczekiwaną przez mieszkańców Bierunia modernizacją płyty Rynku. Dalej: budowa chodnika wzdłuż ulicy Szynowej, czy remonty dróg na osiedlach Granitowa, Węgłowa, Homera. To tylko niektóre przykłady z robót nazwijmy je drogowymi. W innej grupie zagadnień należałoby wspomnieć o budowie sieci kanalizacji sanitarnej dla osiedla Górka II, przepompowni przy ulicy Wita czy też kolektora zbiorczego dla Bijasowic.

**RODZIA: Dobrze, że wspominał pan o Rynku. Mówi Pan, że przebudowa Rynku jest oczekiwana. Tymczasem, dochodzą do nas informacje o niezadowodoleniu mieszkańców Rynku...**

**Ludwik Jagoda:** Myśli Pan zapewne o ulotce rozpropagowanej we wtorek 11 kwietnia wśród mieszkańców Rynku? Znam tę ulotkę. Ktoś „życzliwy” nakleił ją również na drzwi Urzędu. Ponieważ nie miała ona autora (nie była podpisana), należałoby ją traktować na równi z innymi anonimami. Zwłaszcza, że wszystkie zamieszczone tam stwierdzenia daleko odbiegają od rzeczywistości i stanu faktycznego. Uważam jednak, że jest czas i miejsce by te zarzuty i wątpliwości wyjaśnić.

**RODZIA: Czy to prawda, że 30 marca została wydana decyzja dotycząca warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla modernizacji Rynku?**

**Ludwik Jagoda:** Tak. Jest to zgodnie z procedurą prawa budowlanego, dokument określający zakres uzgodnień i wymogów, jakie winna spełniać dokumentacja projektowa dla tego zadania. Chciałbym tu przypomnieć, że prowadzone aktualnie prace projektowe są zwieńczeniem kilkuletnich prac przygotowawczych. Intensyfikacja działań na rzecz podniesienia wa-

lorów estetycznych miasta — między innymi poprzez modernizację Rynku — to jeden z priorytetów programu wyborczego radnych z Bierunia Starego.

**RODZIA: Mieszkańcy Bierunia Starego na spotkaniu środowiskowym w Jutrzeniu które odbyło się 26 października 1999 roku zaakceptowali priorytety inwestycyjne tej części Bierunia.**

**Ludwik Jagoda:** Znalazły się wśród nich: budowa kanalizacji, budowa gimnazjum oraz przebudowa płyty Rynku. Zainteresowanych odsyłam do Rodni nr 102 z listopada 1999 roku. Tu podkreślę jedynie, że w spotkaniu o którym wspominał — wzięło udział około 150 mieszkańców.

W ramach prac przygotowawczych dotychczas wykonano: neutralizację zbiorników po dawnym CPN, instalację oświetleniową wokół Rynku, kanalizację deszczową — kolektor który będzie odbierał wodę z Rynku. W ubiegłym roku przeprowadzono również kontrolne badania archeologiczne i użyto zgodę wojewódzkiego konserwatora zabytków na dalsze prowadzenie prac modernizacyjnych w Rynku.

**RODZIA: Czyli mieszkańcy nie powinni czuć się zaskoczeni?**

**Ludwik Jagoda:** Niczego nie robimy w tajemnicy przed mieszkańcami. Przeciwnie nasze działania były szeroko opisywane w prasie lokalnej. W czasie wspomnianego już spotkania środowiskowego w październiku ubiegłego roku, wystosowaliśmy do mieszkańców zaproszenie do włączenia się do prac nad kierunkami zagospodarowania Rynku. Ponieważ zaproszenie to nie spotkało się z oczekiwanym zainteresowaniem, Urząd imiennie zaprosił do Rady Programowej mieszkańców Bierunia, znających dogłębnie historię miasta i posiadających kierunkowe przygotowanie zawodowe. Zespół ten, wypracował wytyczne do projektu zagospodarowania płyty Rynku.

**RODZIA: Co jest w tych wytycznych? Jaki będzie ten nasz Rynek?**

**Ludwik Jagoda:** W ogólnym zarysie Rynek — tak jak dotychczas — powinien spełniać funkcje: administracyjną, usługowo-handlową, komunikacyjną i kulturową (imprezy masowe). Członkowie Rady programowej uważają, że należy wyeksponować historycznie udokumentowane obiekty jak np.: zegar słoneczny, studnię — w poziomie płyty Rynku, fundamenty wagi miejskiej czy Ratusza. Do budowy płyty należy wykorzystywać pozyskaną kostkę brukową. W związku z lawinowym wzrostem samochodów, zaplanowano budowę parkingu w sąsiedztwie Rynku. W najbliższym technicznie możliwym czasie, Biuro Projektów winno przedstawić wstępny projekt zagospodarowania Rynku. Zostanie on podany mieszkańcom do oceny i oczekiwać będziemy wniesienia ewentualnych uwag. Będzie to czas na merytoryczną dyskusję a projektanci, w ostatecznej wersji projektu, uwzględnią sugestie mieszkańców.

**RODZIA: Co będzie jeśli przedstawiony projekt nie uzyska społecznej akceptacji? Wiadomo nie od dziś, że nie sposób zadolować wszystkich.**

**Ludwik Jagoda:** Żyjemy w państwie praworządym. Procedury prawne przewidują możliwość oprostowania decyzji Urzędu, do instancji nadrzędnej. W tym wypadku — do samorządowego kolegium odwoławczego. Uważam jednak, że w Bieruniu nie znajdziemy mieszkańca któremu zależałoby na zatrzymaniu procesu upiększania i poprawy funkcjonalnej Rynku i okolic. Jest jeszcze czas na dyskusję i wspólne wypracowanie stanowiska. Uważam, że winno na tym zależeć tak przedstawicielom Urzędu jak i właścicielom posesji i placówek handlowych na Rynku. W wielu miastach przecież Rynek jest wizytówką miasta.

**Dziękuję za rozmowę**  
**ANTONI MORAWIEC**



**BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY  
KINO-TEATR „JUTRZENKA”**

ZAPRASZA

w miesiącu maju 2000 r.

- CZ. 11 g. 17.00 Otwarcie I wystawy plastycznej młodzieży gimnazjalnej  
Z cyklu : „Gimnazjaliści - Artyści“  
wystawa będzie czynna do 17.05.b.r.
- CZ. 18 g. 9.30 Międzygminny Przegląd Przeszkolnych Zespołów Artystycznych  
„Wszystkie dzieci są nasze“
- PT. 19  
g. 8.50 SP-3  
g. 9.50 SP-1 g. 10.50 Gimnazjum
- PN. 22 g. 16.00 Program okolicznościowy „Wszystko dla mamy“  
Prezentacje artystyczne - Przedszkole Nr.1
- WT. 23 g. 15.00 Spotkanie okolicznościowe z ok. „Dnia Matki“ KGW *Zaproszenia*
- ŚR. 24 g. 15.00 Spotkanie okolicznościowe z ok. „Dnia Matki“ PZERIi *Zaproszenia*
- CZ. 25 g. 15.00 Spotkanie okolicznościowe z ok. „Dnia Matki“ PZERIi *Zaproszenia*
- PT. 26  
g. 8.45 SP -1 g. 10.00 P-1 g. 11.15 SP-1  
g. 18.00 Z cyklu: WIECZORY Z FILMEM  
Film pt. „CHŁOPAKI NIE PŁACZĄ“ – POL 10 zł /15 lat
- PN. 29 Spotkanie autorskie z Maciejem Szczawińskim - redaktorem, poetą  
Antonim Gryzikiem – aktorem  
Bolesław Leśmian – Liryka, idee słowa wyzwolonego  
— m.in. „Łąka“, „Napój cienisty“  
g. 10.50 Gimnazjum



**DYŻURY DZIELNICOWYCH**

**Bieruń Stary**  
Sierżant sztabowy Marek Maludy  
tel. 0602 31 82 10

11.05 w godz. 10.00-12.00  
16.05 w godz. 16.00-18.00

Starszy sierżant Dariusz Klekot  
tel. 0602 31 70 60

11.05. w godz. 16.00-18.00  
16.05. w godz. 16.00-18.00  
18.05. w godz. 16.00-18.00  
23.05. w godz. 10.00-12.00  
25.05. w godz. 10.00-12.00  
30.05. w godz. 16.00-18.00

**Nowy Bieruń**  
Młodszy aspirant Andrzej Malec  
tel. 0606 42 73 67

11.05. w godz. 16.00-18.00  
16.05. w godz. 10.00-12.00

Starszy sierżant Roman Klimczyk  
tel. 0606 42 73 10

23.05. w godz. 10.00-12.00  
25.05. w godz. 10.00-12.00  
30.05. w godz. 16.00-18.00

Starszy sierżant Marcin Kijewski

11.05. w godz. 16.00-18.00  
16.05. w godz. 10.00-12.00  
18.05. w godz. 16.00-18.00  
23.05. w godz. 10.00-12.00  
25.05. w godz. 10.00-12.00

**Wiosna organowa rozpoczęta**

**Koncerty dla ambitnych**

**Najdłuższy weekend obfity w wiele wydarzeń kulturalnych, jednym z ważniejszych okazała się inauguracja I Festiwalu „Wiosna organowa” w powiecie bieruńsko-łędzkim.**

„W ludziach tkwi potrzeba przeżywania muzyki, naturalna potrzeba doznań artystycznych, głębszych niż śpiew liturgiczny.” — pisze w swojej krótkiej przedmowie, w specjalnie wydanym z tej okazji programie tegoż festiwalu, starosta Piotr Czarnynoga.

Potrzebę tych doznań wyzwolił pierwszy inauguracyjny koncert w kościele św. Anny w dniu 1 maja. Anita van Soest, grająca na trąbce i jej mąż Jelte Veenho-

ven z Holandii dali wspaniały popis kunsztu, rzadko u nas spotykane — gry na organach i trąbce. W ich wykonaniu można było posłuchać zarówno tradycyjnych barokowych utworów kompozycji niemieckiego i włoskiego baroku — Bacha, Telemanna i Vivianiego, jak współczesnych kompozycji Otto Kettinga, Jo van den Borena i Andre Arenda.

Drugi koncert obył się 7 maja w bieruńskim kościółku św. Walentego. Tutaj wystąpili prof. Julian Gembalski na organach i Elżbieta Grodzka — sopran. Program drugiego festiwalowego występu zdominował program złożony z barokowych kompozycji Bacha, Frobergera i Pergolesiego. Ośmiogłosowy pozytyw też kościółka, zbudowany

przypuszczalnie w drugiej połowie XVII wieku brzmi niesamowicie przy wykonywaniu utworów z kręgu niemieckiego baroku. Ciekawie wypadł występ Elżbiety Grodzkiej przy akompaniamentie prof. J. Gembalskiego w fragmentach Arii nr 3 'Quia respexit' z 'Magnificat' Bacha i dwóch ariach ze 'Stabat Mater' Pergolesiego. Całość obydwu koncertów uzupełniło zapowiedziane w przejrzysty sposób 'słowo o muzyce' przez Romana Jochymczyka.

Przed melomanami jeszcze cztery koncerty — 14 maja w Chelmie Śląskim, 21 maja w Bojszowach Nowych, 28 maja w nowobieruńskim kościele św. Barbary i 3 czerwca w Imielinie.

(DAK)

**Podobnie jak w przypadku Honorowego Obywatelstwa w listopadzie ubr. Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie zasad nadawania tytułu Zasłużony dla Miasta Bierunia. Tytuł ma walor wyłączny honorowy i nie wynikają z niego żadne uprawnienia czy korzyści materialne.**

**Zasłużeni dla Miasta Bierunia**

Przyznawany będzie wyłącznie żyjącym osobom fizycznym i prawnym. Personalna osoba fizyczna czy prawnej wyróżniającej tytułem zostaną wpisane do Księgi Zasłużonych dla Miasta Bierunia. Tytuł przyznawany będzie raz w roku. Tytuł nadawany będzie na uroczystym posiedzeniu Rady Miejskiej. Osoba wyróżniona tytułem otrzyma dyplom oraz odznakę. Kandydat do tytułu musi spełniać jeden z niżej wyszczególnionych warunków:

- w niezaprzeczalny sposób zasłużyć się dla dobra społeczności Bierunia,
- działać w tejże społeczności lub pracować zawodowo na terenie gminy, zdobyć po-

- wszechny szacunek mieszkańców, w ich ocenie zasłużyć na takie wyróżnienie,
- położyć wymierne zasługi dla rozwoju lub w unowocześnieniu miasta,
- dzięki aktywności, działalności lub pracy stać się uznaną osobowością życia publicznego,
- być osobą (instytucją, powszechnie znaną).

Podobnie jak w przypadku Honorowego Obywatelstwa Regulamin stanowiący integralną część uchwały określa podmioty, które mogą zgłosić kandydata, terminy składania wniosków i formę w jakiej należy to czynić oraz zgłaszać ewentualne zastrzeżenia i uzupełnienia.

Podczas ostatniej sesji zgłoszono do przyznania tytułu:

**KAROLA WIERZGONIA** — wieloletniego dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 2 w Bieruniu Nowym, wychowawcę wielu pokoleń, zasłużonego i darzonego szacunkiem działacza,

**ALFREDA BAJURA** — wieloletniego dyrektora Przuchodni w Bieruniu Nowym, lekarza o otwartym sercu do niesienia pomocy, cenionego i szanowanego zarówno przez mieszkańców jak i grono medyczne.

Obaj kandydaci są osobami znanymi w Bieruniu. O nadaniu tytułu zgodnie z regulaminem zadecyduje Rada w wyniku głosowania na kolejnym posiedzeniu. Tytuły zostaną wręczone podczas obchodów Dni Bierunia.

(S.J.)



◆ 10 kwietnia aresztowano 28-letniego mężczyznę podejrzanego o kradzież na terenie fabryki Fiat Auto Poland 43 radioodtwarzaczy wartości 43 tys. zł z fiatów marea i brava.

◆ W nocy z 10 na 11 kwietnia policjanci z Łędzin zatrzymali 19-latkę z Bierunia, który na ul. Granitowej pobił o rok młodszego kolegę i skradł mu portfel wraz z kwotą 1300 zł.

◆ 16 kwietnia policjanci zatrzymali 33-letniego mieszkańca Bierunia, który dzień wcześniej jadąc ul. Bielską w Tychach potrafił 15-letnią rowerzystkę i zbiegł z miejsca wypadku. Był w stanie nietrzeźwym. Zanotowano u niego 1,89 promila alkoholu we krwi.

◆ 19 kwietnia na terenie Fiata Auto Poland straż przemysłowa udaremniła kradzież felg samochodowych z aluminium o warto-

**KRZYŻOWKA 33**

WIELKI WIEK OBYWATELSTWA	WIELKI WIEK OBYWATELSTWA	WIELKI WIEK OBYWATELSTWA	WIELKI WIEK OBYWATELSTWA	WIELKI WIEK OBYWATELSTWA
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

Prosimy o przysyłanie kartek z rozwiązaniem na adres Bieruńskiego Ośrodka Kultury do 28 maja. Wśród autorów poprawnych odpowiedzi rozlosujemy nagrodę – cenne wydawnictwo albumowe. Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru brzmi: „Gdzie strona tam żona”. Nagrodę w wyniku losowania otrzymuje pan FRANCISZEK PIEN z Bierunia. Gratulujemy i zapraszamy do BOK, po odbiór nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki polega na odgadnięciu hasła, które utworzą litery z ponumerowanych pól, napisane w kolejności odpowiadających im liczb od 1 do 17, umieszczonych w prawym dolnym rogu kratki.

**Podziękowanie**  
Serdeczne podziękowania wszystkim mieszkańcom Jajost za udzieloną pomoc przy gaszeniu pożaru  
składa rodzina Żoła.

**Agent ubezpieczeniowy**  
firmy Commercial Union poleca:

- ubezpieczenia emerytalne II filar
- ubezpieczenia na życie III filar

**Kompleksowe ubezpieczenia:**  
— majątkowe  
— kosztów leczenia za granicą

Biuro: tel. 216-37-37 w 24  
Bieruń Nowy budynek KS oraz 225 61 38  
„Piast” ul. Warszawska 270 0602-277-599

**Czyszczenie pierza, szycie kołder i poduszek**

Zakład Usługowy  
Wola ul. Kwiatowa 3

Zapraszamy  
Poniedziałek: 15.00-19.00  
Środa: 15.00-19.00  
Piątek: 15.00-19.00

☎ 211 94 28



Festiwal pieśni pasyjnej

## Prawdziwe cuda boże

**Piąty raz odbył się Przegląd Pieśni Wielkopostnej. Imprezę zainaugurowała w piątek 14 kwietnia w hołdunowskim kościele Chrystusa Króla droga krzyżowa i koncert pieśni pasyjnych zaśpiewanych przez chóry „Ex Animo”, „Pro Arc Ecclesiastica” i „Korona”.**

Dzień później w kościele św. Barbary w Bieruniu Nowym odbył się przesłuchanie chórów.

— Pieśń wielkopostna nie tylko przypomina o Zmartwychwstaniu Chrystusa. Jest to wspólny moment przypomnienia sobie o tych, którzy odeszli z tego świata — powiedział kiedyś ks. Jerzy Szurbak, znawca muzyki cerkiewnej, który opracował jej antologię.

Wystąpili śpiewacy z Wyr, Bujakowa, Kobióra, Orzesza, Mysłowic i Bierunia. Każdy z nich wykonał dwa utwory. Jako pierwszy wystąpiła bierunińska „Polonia”, której opiekunem artystycznym jest Janusz Muszyński, jednocześnie dyrektor artystyczny przeglądu. Chór zaśpiewał pieśni, „Dokąd że śpieszysz” i „Ofiara krzyża spełniona”. Warto w tym miejscu przypomnieć, że chór działający przy Bierunińskim Ośrodku Kultury, regularnie śpiewa w Kalwarii Zebrzydowskiej i występuje w ramach licznych imprez organizowanych przez Polski Zwią-

zek Chórów i Orkiestr. Pozostałe chóry zaśpiewały między innymi pieśni z repertuaru Karola Poppego („Zorza” z Wyr), pieśni kościelne — „Na krzyżu serce Pana”, „W krzyżu cierpienie” („Chopin” z Bujakowa), „Ludu mój ludu” w opracowaniu Jana Gawlasa, „Siedem sług Chrystusa” w opracowaniu Adama Gładzki („Jubilatae Deo” z Mysłowic), transkrypcję Chopinowskiego preludium „U stóp krzyża Matka stała” i „Płaczcie anieli” w opracowaniu Bronisława Kępińskiego („Ex Animo” z Kobióra).

— Chór „Jubilatae Deo” miał już okazję gościć na jednym z wcześniejszych przeglądów. Jest to dowód bardzo dobrych kontaktów ekumenicznych. Łączy nas wspólna miłość do śpiewu. Mammy w swoim repertuarze pieśń zatytułowaną „Śpiew łączy ludzi”. Dzisiejsze spotkanie jest takim przeżyciem, które może zbliżyć do Boga. To wspólne spoglądanie na krzyż poprzez śpiewanie na pewno zbliża i łączy nas chrześcijan — katolików i ewangelików — powiedział nam ks. Adam Malina, proboszcz parafii ewangelicko — augsburskiej w Katowicach — Szopienicach i zarazem członek chóru.

Nagrodę starosty tyskiego zdobył chór „Chopin” z Bujakowa” pod dyrekcją Romualda Poloczka zaś nagrodę burmistrza Bierunia otrzymał „Jubila-

tae Deo” z parafii ewangelickiej w Katowicach — Szopienicach pod dyrekcją Joanny Bliwert-Hodery, którą wręczył osobiście wice burmistrz Jan Podleśny.

— Mocno wzruszyła mnie dzisiejsza prezentacja tych wspólnych chórów. Jestem przekonany, że dzięki wam tradycja wielkopostnego śpiewania będzie trwała nadal. W tym miejscu serdecznie pragnę podziękować władzom Bierunia, Bierunińskiemu Ośrodkowi Kultury i wszystkim bierunińskim samorządowcom, za zaangażowanie, bez których nie byłoby tego piątego przeglądu — mówił starosta Piotr Czarnynoga podczas wręczenia nagród.

Franciszek Kocurek, najstarszy członek bierunińskiego chóru „Polonia” został wyróżniony nagrodą Bierunińskiego Ośrodka Kultury, którą wręczyła osobiście dyrektor Irena Grabowska.

— W tych dniach dopełniały się prawdziwe cuda boże — powiedział dziekan ks. Józef Przybyła, dziękując organizatorom i wykonawcom, na co dzień proboszcz parafii Chrystusa Króla w Łędzinach — Hołdunowie.

W drugiej części wystąpił Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” z programem pieśni pasyjnych.

W niedzielę w bierunińskich kościołach św. Bartłomieja i Najświętszego Serca Pana Jezusa wystąpiły chóry „Polonia” i „Harmonia”.

DAMIAN KOSTYRA

## Organy barokowe

Znany wszystkim bieruniakom profesor Julian Gembalski z koncertowania w naszym mieście do czekał się kolejnej płyty. Tym razem nagrano na niej organy z kościoła św. Anny w Łędzinach, gdzie 1 maja br. zainaugurowany zostanie powiatowy festiwal muzyki organowej.

Wybór wykonawcy nie był przypadkowy. Jako osoba odpowiedzialna za budownictwo organowe w archidiecezji katowickiej, opiniował zakup organów dla parafii św. Anny. Montaż liczącego prawie cztery tysiące piszczałek instrumentu zakończono pod koniec 1998, zaś poświęcenia dokonano 23 stycznia ubiegłego roku. Melomani mogą posłuchać między innymi „Tocatta ic C” i „Fantazji w manierze echa” Jana Pieterszooona Sweelincka, „Concerto a-moll” według Vivaldiego, utworów Johanna Sebastiana Bacha, fragmentów „Mszy organowej” Feliksa Rączkowskiego i wariacji chorałowych na temat pieśni „Bądźże pozdrowiona Hostio żywa”, autorstwa Juliana Gembalskiego.

Przypomnijmy, iż niedawno arcybiskup Damian Zimoń, metropolita katowicki poświęcił nowe organy w kościele św. Barbary w Bieruniu Nowym, które zaprojektował prof. J. Gembalski, a wykonała je firma Bronisława Cepki, zaś całość inwestycji sfinansowały władze miejskie. Ostatnio mogliśmy słuchać sopranistki Elżbiety Grodzkiej oraz prof. Gembalskiego podczas koncertu jaki odbył się 7 maja w kościele św. Walentego w Bieruniu. Tych, którzy przegapili okazję, zapraszamy na koncert promujący płytę do kościoła św.

## Błękitny Bieruń

**„Dokąd zmierzasz błękitna planeto” — ekologiczną wystawę pod takim hasłem przygotowała niedawno młodzież klas pierwszych LO im. Powstańców Śląskich należących do koła ekologicznego.**

— Pomysł jest świetny — podkreślali rówieśnicy bierunińskich licealistów, którzy wpisali się do księgi pamiątkowej. Ktoś nazwał wystawę „błękitną”. Inni wyrazili zachwyt umieli tylko milcząco.

Prace nad wystawą trwały dobrych kilka miesięcy. Uczniowie pod kierunkiem pani Grażyny Pyka, nauczycielki biologii, wykonali wiele badań i eksperymentów, których nie powstydziliby się nawet uniwersytet. Nic też dziwnego, że wystawa zrobiła ogromne wrażenie na przedstawicielach władz naszego miasta i powiatu. W przeciwieństwie do wielu innych nie była martwa. Oglądający nie podziwiali w skupieniu poźłokłych ekspozycji. To młodzi ludzie oprowadzali każdego po świecie swoich badań, o własnych wyobrażeniach błękitnej planety, i z werwą, wypiekami na twarzy opowiadali, że nadal powinna być taka jak dawniej — błękitna.

Patyczaki, mchy, porosty, ryby w akwarium i żółwie towarzyszyły fotografiom dzikich wysypisk, górniczych hałd, przykładom dewastacji natury przez człowieka. Po jednej stronie sali kinoteatru „Jutrzenka” zalegała ogromna sterta papierzynek, po przeciwnej — piękne fotografie dzikiej przyrody Skandynawii. — Licealiści wskazywali na zagrożenia lokalnego środowiska. — Bieruń

DZIEŃ DZIECKA DZIEŃ DZIECKA DZIEŃ DZIECKA

### IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE Z OKAZJI DNIA DZIECKA

- 25.05.b.r.** — Spektakl teatralny pt. „Zła księżniczka” w wykonaniu Teatryku Skrzat z Krakowa Szkoła Podstawowa Nr.3 godz.10.00 przedszkole Nr.2 godz. 11.00 i 13.00 - SP 3
- 26.05.b.r.** — Spektakl teatralny „Zaczarowane źródło” w wykonaniu Teatryku Skrzat z Krakowa Kino - Teatr „Jutrzenka” godz. 8.45 - SP 1 ul.Spizowa 4 godz. 10.00 - Przedszkole Nr.1 godz. 11.15 - SP 1
- 30.05.b.r.** — Spektakl teatralny pt. „Pasterz Tysiąca Zajączy” w wykonaniu aktorów Teatru Bagatela Bieruń Nowy ul. Remizowa 19 godz. 16.00 Jajosty ul. Bojszowska 214 godz. 17.30
- 3.06.2000** BARANIEC ul.Kopańska godz. 15.00 Gry i zabawy dla dzieci, turnieje, gry zręcznościowe, rozgrywki sportowe, zawody połączone z wręczeniem nagród. Pokazy modeli latających. godz. 18.00 Zabawa taneczna Gra zespół „Karat”

- 3.06.2000** Obiekty sportowe przy Gimnazjum w Bieruniu ul. Warszawska Gry i zabawy dla dzieci, turnieje, gry zręcznościowe, rozgrywki sportowe, zawody połączone z wręczeniem nagród, pokazy modeli latających oraz dyskoteka.



Świetlica Środowiskowa przy ul. Remizowej Turniej szachowy godz.15.

ZAPRASZAMY

DZIEŃ DZIECKA DZIEŃ DZIECKA



## Bierunianin reprezentantem Polski

Dużym sukcesem zakończyły się rozegrane w Zbąszynku Szachowe Mistrzostwa Polski Kolejary, które były jednocześnie eliminacją do Mistrzostw Europy USIC (Drezno 18-26.06.2000).

Mistrzem Polski został zawodnik KS „UNIA” Bieruń — Krzysztof Wilk, który z „rozpędu” zdobył również złote medale: w grze błyskawicznej (13 z 14 partii bez porażki) i w konkurencji drużynowej. I tak kolejny Bierunianin będzie reprezentował nasz kraj na szczeblu Europejskim.



Licealiści przy swojej wystawie.

także nie jest zbyt czysty. Nikt nie zwraca uwagi, gdzie wyrzuci śmieci. Mieszkańcy naszego miasta często nie mają pojęcia, jak długo muszą się one rozkładać. Przedstawiliśmy jak wygląda nasza planeta przed dotarciem człowieka i tuż po. Wystawa ma pokazać ludziom, że nasze środowisko niszczy śmieci — podkreśla Anna Lipska z klasy I c.

— Mamy zdjęcia dzikich wysypisk z Bierunia i Łędzin — dodaje Jan Szostek z klasy I e. — Tu wiszą nakrętki posmarowane wazeliną, które przez miesiąc umieszczone były w przewiewnych miejscach na terenie Bierunia, Łędzin i Chełmu Śląskiego. W ten sposób badaliśmy za-

niczyszczanie powietrza. Największe jest przy kopalni „Piast” i w Łędzinach.

— To zdjęcie z Norwegii przedstawia nieknięty działalnością człowieka krajobraz. Jedyń jego ingerencją jest polna droga. Zdjęcia z Polski pokazują, jakie zagrożenia niesie z sobą energetyka, urbanizacja i przemysł. Tutaj widać hałdy przy kopalni „Bolesław Śmiały” w Łaziskach, która niszczy znajdującą się wokół niej roślinność, czy też słynne bierunińskie „Paciorkowce” — dodaje A. Lipska.

Wystawie towarzyszyła m.in. aukcja malowanych butelek, z której dochód przeznaczono na pomoc 6-letniemu Krzysiovi.

(JON)